ДОСТОВѢРНЫЕ ПОРТРЕТЫ

МОСКОВСКИХЪ ГОСУДАРЕЙ

ИВАНА III, ВАСИЛІЯ ИВАНОВИЧА И ИВАНА IV ГРОЗНАГО,

И ПОСОЛЬСТВА ИХЪ ВРЕМЕНИ.

Собралъ и привелъ въ порядокъ Д. Ровинскій.

Цѣна 25 руб. — Prix 100 francs.

С.-Петербургъ:
у Глазунова, Фельтена и Реттгера.
Москва:
у Глазунова и Готье.

Paris:
Papilly, quai Malaquais, 5.
Berlin:
Amsler, Charlotten-Strasse, 48.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ,
печатано въ Экспедиціи Заготовленія Государственныхъ Бумагъ.
1882.

ДОСТОВѢРНЫЕ ПОРТРЕТЫ

МОСКОВСКИХЪ ГОСУДАРЕЙ

ИВАНА III, ВАСИЛІЯ ИВАНОВИЧА И ИВАНА IV ГРОЗНАГО,

И ПОСОЛЬСТВА ИХЪ ВРЕМЕНИ.

Собралъ и привелъ въ порядокъ Д. Ровинскій.



САНКТПЕТЕРБУРГЪ,

печатано въ Экспедиціи Заготовленія Государственныхъ Бумагъ.

1882.

Дозволено цензурою. С.-Петербургъ, 11 Ноября 1881 года.

ПЕРЕЧЕНЬ КАРТИНОКЪ,

НАХОДЯЩИХСЯ ВЪ НАСТОЯЩЕМЪ ИЗДАНИИ*.

Портреты Государей: Ивана III, Василія Ивановича и Ивана IV.

1. *Вел. Кн. Иванъ III*, изъ Космографіи Теве 1575 г.
2. *Вел. Кн. Василій Ивановичъ;* гравюра Хиршфогеля 1547 г.
3. Онъ же, изъ Вѣнскаго изданія книги Герберштейна 1557 г.
4. Онъ же, изъ Венеціанскаго изданія той же книги 1550 г.
5. Онъ же, съ карты Гастальда.
6. Онъ же, изъ Базельскаго изданія Герберштейна 1551 г.
7. Онъ же, на заглавномъ листѣ грав. Хиршфогелемъ въ 1547 г.
8. Онъ же, на заглавномъ листѣ книги: „Picturae Variae", 1560 г.
9. Онъ же, на картѣ 1557 г.
10. Онъ же, на большой картѣ изъ собранія П. Я. Дашкова.
11. Онъ же, изъ книги Теве, 1584 г.
12. Его же, прямоличный портретъ изъ Іовія, 1577 г.
13. Копія съ № 12.
14. Его же, фантастическій портретъ 1576 г.
15. Такой же портретъ изъ книги Данкертса, 1663 г.
16. *Иванъ IV Грозный;* профильный портретъ работы Вейгеля.
17. Повтореніе № 16-го, 1585 г.
18. Такое же повтореніе, 1698 г.
19. Его же портретъ, Вѣнскій оригиналъ.
20. Копія съ № 19-го.

21—23. Фальшивые портреты Ивана IV, типа Герберштейна.

24. Такой же портретъ его, типа Іовія.
25. Картинка съ фантастическимъ изображеніемъ Ивана IV, 1588 г.
26. Такая же, 1582 г.
27. Такая же, изъ Царственной книги.

Посольства и историческія картинки, относящіяся къ царствованіямъ Государей: Ивана III, Василія Ивановича и Ивана IV.

28 и 29. Русскіе на Феррарско-Флорентинскомъ соборѣ.

30. Гербъ барона Герберштейна.

31—33. Три портрета барона Герберштейна.

34 и 35. Русскіе всадники.

36. Русская ѣзда въ саняхъ.

37. Оружіе и конская сбруя у Русскихъ.

38—41. Четыре картинки изъ Weiss Kunig'a.

42. Посольство боярина Колычева 1567 г.

43. Посольство Кн. Сугорскаго 1576 г., съ Висбаденскаго оригинала.

44. 4ª листъ того же посольства, съ оригинала, принадлежащаго С.-Петербургской Публичной библіотекѣ.

45. Изображеніе подъячаго Монастырева изъ того же посольства кн. Сугорскаго.

---

* №№, поставленные подъ картинками, означаютъ №№, подъ которыми онѣ описаны въ текстѣ.

Достовѣрные портреты, то есть портреты, писанные съ натуры или, какъ выражались встарину, съ *живства,* появляются у насъ довольно поздно. Древнѣйшія лѣтописныя извѣстія о присылкѣ такихъ портретовъ въ Россію съ Запада, относятся къ XV и XVI столѣтіямъ: такъ папа Павелъ II прислалъ Царю Ивану III портретъ невѣсты его, греческой царевны Софьи, — „*царевну на иконѣ написавъ*“, какъ выразился лѣтописецъ (Карамзинъ, И. Г. Р. VI, прим. 86). Иванъ Грозный, намѣреваясь, при жизни седьмой жены своей, жениться на племянницѣ англійской королевы Елисаветы, Маріи Гастингсъ, приказалъ послу своему потребовать личнаго съ нею свиданія, а также и *портретъ ея, писанный на доскѣ или на бумагѣ.* Требуемый портретъ и былъ переданъ русскому послу Томасомъ Рандольфомъ, съ словами: „*Королева де прислала тебѣ парсуну княжны хантинской, а своей племянницы и велѣла тебѣ отвезти къ ея брату, а къ своему государю*“. Наконецъ Баусъ, посолъ англійской королевы Елисаветы, за которую Иванъ Грозный тоже сватался, обѣщалъ, именемъ своей государыни, доставить Царю *портреты десяти знатныхъ лондонскихъ красавицъ* (Карамзинъ, И. Г. Р. IX, прим. 743) [1].

По всей вѣроятности, высылаемые къ Царю портреты были писаны хорошими художниками и съ натуры; на нашихъ мастеровъ они, однако же, не имѣли никакого вліянія, такъ какъ всѣ дошедшие до насъ памятники русскаго портретнаго искусства за XVI вѣкъ и даже за первую половину XVII вѣка писаны не съ натуры и не по *живописному,* а по *иконному,* и по этому имѣютъ только одно археологическое значеніе [2]).

Небольшое число памятниковъ древняго портретнаго художества, чисто *иконнаго пошиба,* сохранилось, во-первыхъ, въ рукописяхъ и на граматахъ, въ видѣ миніатюрныхъ и акварельныхъ рисунковъ [3]), — во-вторыхъ, въ видѣ иконъ, писанныхъ на доскахъ, какъ напримѣръ изображенія Великаго Князя Василія Ивановича, Царя Ѳеодора

---

[1]) Древнѣйшія извѣстія о портретномъ искусствѣ въ нашемъ отечествѣ встрѣчаются въ Печерскомъ Патерикѣ и житіяхъ святыхъ. Въ Патерикѣ упоминается о томъ, какъ игуменъ Никонъ выносилъ живописцамъ, пришедшимъ изъ Царьграда, иконы преподобныхъ Антонія и Ѳеодосія, которыхъ живописцы тотчасъ узнали. Въ 1384 году Иринархъ написалъ образъ преподобнаго Пахомія Нерехотскаго, который явился ему во снѣ, на другой годъ послѣ своей кончины, и приказалъ ему „написать образъ подобія его“. Преподобный Діонисій Глушицкій (преставившійся въ 1437 году) написалъ икону преподобнаго Кирилла Бѣлозерскаго, при его жизни. Купецъ Іоаннъ, любимецъ преподобнаго Савватія Соловецкаго, написалъ образъ этого святаго и послалъ оный къ преподобному Зосимѣ, который поставилъ на гробѣ преподобнаго Савватія, и „на изображеніе сіе смотрѣлъ какъ на живаго“ и т. д.

[2]) Въ Словарѣ русскихъ портретовъ (СПБ. 1872, стр. XXXI) уже была указана значительная разница въ пріемахъ этихъ двухъ писемъ. Иконописецъ не обращаетъ никакого вниманія на натуру: онъ пишетъ съ памяти, *на обумъ* и не заботясь ни о воздушной перспективѣ, ни о правильномъ освѣщеніи. Онъ раздѣлываетъ лица въ иконахъ своихъ по принятому обычаю: сперва *грунтуетъ* ихъ вохрою, потомъ *оживляетъ* или *пробѣливаетъ* бѣлилами и *подрумяниваетъ;* раздѣлываетъ волоса, *прямо* или *колечками, выводитъ* ротъ и глаза, въ видѣ *лодочекъ*, и *протягиваетъ* носъ. Складки въ одеждахъ не обозначаютъ у него положенія членовъ: онъ *прочеркиваетъ* ихъ вдоль и поперегъ, по заранѣе установленнымъ правиламъ. Очевидно, что при такихъ условіяхъ нельзя ожидать отъ портретовъ, писанныхъ по иконному, ни вѣрности, ни сходства. Съ появленіемъ у насъ въ XVII вѣкѣ иностранныхъ живописцевъ, иконопись осталась, по прежнему, особымъ отъ живописи искусствомъ, и никогда не смѣшивалась съ сею послѣднею. Для примѣра приведемъ слова состоявшаго при Оружейной палатѣ живописца Станислава Лопуцкаго, что „*данные ему*, изъ Оружейной палаты, *ученики Ивашка Безминъ и Дорошка Ермолинъ, по ученію его, Станиславову, всякія живописныя дѣла по образцу дѣлаютъ, и по дереву, и по холсту, и по тавтамъ камкамъ золотятъ, и по золоту всякія притчи и травы расписываютъ, только не пишутъ лицъ по живописному, тому не учены; а и лица пишутъ, только не по живописному*“ (Забѣлинъ, Матер. для истор. иконоп., стр. 78).

[3]) Первое мѣсто въ ряду такихъ портретовъ принадлежитъ чрезвычайно замѣчательному, но плохо сохранившемуся рисунку изъ Святославова сборника 1073 года, изображающему Кіевскаго Князя Святослава Ярославича съ его супругой (рожденной графиней Одой) и пятью сыновьями, Глѣбомъ, Олегомъ, Давидомъ, Романомъ и Ярославомъ, во весь ростъ (хранится въ Москов. Оруж. Палатѣ). За нимъ слѣдуетъ поставить одну миніатюру изъ слова объ антихристѣ, Ипполита папы Римскаго, рукописи XII вѣка, хранящейся въ библіотекѣ Москов. Чудова монастыря. На этой миніатюрѣ изображенъ какой-то неизвѣстный князь (Прохоровъ, Матеріалы для Исторіи русск. одеждъ; СПБ. 1881), въ которомъ Невоструевъ и Срезневскій предполагали

Ивановича и кн. Скопина-Шуйскаго, въ Московскомъ Архангельскомъ соборѣ, — въ-третьихъ, наконецъ, въ видѣ изображеній, писанныхъ на церковныхъ стѣнахъ, внутри храма и на папертяхъ. Подобныя изображенія великихъ князей и царей русскихъ, въ ростъ, начиная отъ Кн. Ивана Даниловича и кончая Царемъ Ѳедоромъ Алексѣевичемъ, до сихъ поръ видны на стѣнахъ Архангельскаго собора; такія же изображенія ихъ, начиная съ В. Кн. Владиміра и кончая Царемъ Алексѣемъ Михайловичемъ, видны были на стѣнахъ Крутицкаго собора до конца прошедшаго столѣтія, когда они были сбиты вмѣстѣ со штукатуркой. Сохранились до настоящаго времени изображенія В. Князей и Царей на стѣнахъ Кіево-Софійскаго собора, на папертяхъ Благовѣщенскаго собора и Новоспасскаго монастыря, въ Новгородской церкви Спаса въ Нередицахъ (изображеніе Вел. Кн. Ярослава Владиміровича) и въ нѣкоторыхъ другихъ мѣстахъ.

Любопытный образецъ родословнаго древа, составленнаго изъ портретовъ Великихъ Князей, можно видѣть на паперти соборной церкви московскаго Новоспасскаго монастыря. Все древо длинною въ 17, а шириною въ $6\frac{1}{2}$ аршинъ; оно написано въ 1689 году. Великій Князь Владиміръ и Великая Княгиня Ольга поливаютъ древо изъ двухъ кувшиновъ. По вѣтвямъ древа находится 71 изображеніе Великихъ Князей и Царей русскихъ, въ ростъ. Послѣдними поставлены вверху: Царь Ѳеодоръ Іоанновичъ и Царевичъ Дмитрій; Борисъ Годуновъ и князь Шуйскій выключены изъ древа вовсе, какъ не принадлежащіе къ великокняжескому роду [4]).

Такое же древо, представляющее подражаніе родословному древу Спасителя, извѣстному по народнымъ картинкамъ [5]), было написано на тріумфальныхъ вратахъ, сооруженныхъ въ 1742 году отъ Синода, у Казанскаго Собора, по случаю коронованія Императрицы Елисаветы Петровны. Внизу былъ изображенъ лежащимъ Вел. Князь Владиміръ; изъ чреслъ его произрастало древо, на вѣтвяхъ котораго были размѣщены портреты русскихъ Великихъ Князей и Царей до Елисаветы Петровны [6]).

Конечно, всѣ эти фантастическія изображенія имѣли и имѣютъ, какъ уже замѣчено выше, одно археологическое значеніе и ни въ какомъ случаѣ не могутъ быть отнесены къ портретамъ, въ настоящемъ значеніи этого слова. Къ этой же категоріи должны быть отнесены и великокняжескіе и царскіе портреты, изображенные на медаляхъ, выбитыхъ на западный манеръ и представляющихъ цѣлую родословную серію русскихъ государей [7]).

Только со второй половины XVII вѣка, рядомъ съ иконнымъ письмомъ, стала образовываться у насъ живописная школа; почти каждый годъ пріѣзжали въ Россію иноземные художники, ,,послужить Царю своею работишкою". Въ числѣ ихъ были и живописцы. Но все это были мастера совершенно неизвѣстные въ Европѣ и весьма плохіе знатоки своего дѣла. По крайней мѣрѣ мнѣ не случалось до сихъ поръ видѣть ни одного сколько нибудь сноснаго царскаго портрета за это время, а тѣмъ болѣе за XV и XVI столѣтія. Къ счастію до насъ дошли записки иноземныхъ пословъ и путешественниковъ, пріѣзжавшихъ издавна въ Россію по должности и изъ любопытства; многіе изъ этихъ иноземцевъ приложили къ своимъ запискамъ портреты Царей и частныхъ людей, а также и цѣлыя серіи рисунковъ, чрезвычайно важныхъ въ этнографическомъ отношеніи, по части народнаго быта и костюма.

Кромѣ того уже съ XVI вѣка, когда Россія стала входить мало-по-малу въ европейскую семью, западные писатели начали интересоваться всѣмъ, что въ ней дѣлалось и издавать о ней цѣлыя книги съ такими же бытовыми картинками и портретами. Эти-то записки путешественниковъ и пословъ и книги о Россіи, напечатанныя на Западѣ, составляютъ чрезвычайно драгоцѣнный и почти единственный матеріалъ по части иконографіи за старое время.

Новгородскаго князя Всеволода Гавріиловича. Вмѣстѣ съ портретомъ князя Ярослава Владиміровича, о которомъ упомянуто на стр. 1, — эти изображенія составляютъ древнѣйшіе образцы русскаго портретнаго искусства, писанные въ византійскомъ стилѣ, съ нѣкоторыми особенностями въ физіономическомъ типѣ и одеждѣ, которыя не встрѣчаются въ иконописныхъ образцахъ этого рода. Послѣ этихъ трехъ памятниковъ идутъ довольно многочисленныя изображенія въ рукописяхъ уже чисто иконнаго характера, какъ напримѣръ изображенія Князей Бориса и Глѣба, Князя Всеволода — Гавріила Псковскаго и др. лицъ. Въ Эрмитажѣ была цѣлая рукопись съ такими портретами, составленная въ 1672 году, съ слѣдующимъ заголовкомъ: Собраніе, откуда произыде корень Великихъ Государей, Царей и Великихъ Князей Россійскихъ. Въ Москов. Архивѣ Иностр. Дѣлъ есть нѣсколько другихъ такихъ же сборниковъ. Изображенія эти будутъ подробно перечислены въ изготовляемомъ мною Толковомъ словарѣ русскихъ гравированныхъ портретовъ.

[4]) Оно изображено въ ,,Очеркахъ" Тромонина №№ 50 и 51.

[5]) Ровинскій, Русскія Народныя картинки. СПБ. 1881. Кн. III, стр. 426.

[6]) Тромонинъ, Очерки, № 56. Въ церкви Грузинской Богоматери въ Москвѣ есть икона, работы знаменитаго Симона Ушакова, на которой тоже написано родословное древо, въ *сокращенномъ видѣ* (См. мою: Исторію русскихъ школъ иконописанія, Москва 1856 г.; Словарь иконописцевъ). Подобное же древо награвировано на заглавномъ листѣ книги: „Мечъ духовный", Кіевъ. 1666.

[7]) Первая изъ такихъ серій была изготовлена при Петрѣ I въ числѣ 33 медалей, которыя и были выгравированы въ 1717 г. на портретѣ Петра I. работы Пикара (Словарь портретовъ, стр. 126). Съ этого портрета они повторены на портретахъ Екатерины I, Анны Ивановны и Екатерины II (съ присоединеніемъ къ прежнимъ 33-мъ новыхъ добавочныхъ изображеній; см. Русскія народныя картинки, II, 237). Другая серія медалей была выбита при Екатеринѣ II; она награвирована въ книгѣ: History of Russia by W. Tooke; London, 1800. Эти медали послужили образцомъ для изображеній русскихъ Государей, приложенныхъ въ Исторіи Россіи Леклерка; отсюда они копировались, съ разными измѣненіями, въ русскихъ изданіяхъ: Филиповскаго, Ушакова, Андреева, Логинова, Похорскаго, Орлова, Осипова, Степанова, а также и на многихъ отдѣльныхъ листахъ лубочной гравировки, выпущенныхъ Логиновымъ и другими издателями. О нихъ будетъ сказано подробнѣе въ *Толковомъ словарѣ русскихъ портретовъ и историческихъ картинокъ.*

Благодаря новѣйшимъ разысканіямъ въ этой области, мы имѣемъ возможность помѣстить въ настоящемъ выпускѣ копіи съ болѣе или менѣе *достовѣрныхъ* портретовъ старѣйшихъ государей московскихъ: Ивана III, Василія Ивановича и Ивана IV, Грознаго.

Портретъ Ивана III (№ 1) отысканъ В. В. Стасовымъ въ Космографіи французскаго географа-путешественника Теве (1502—1590), который получилъ его въ Галатѣ, отъ одного грека. Выше было упомянуто, что папа Павелъ II прислалъ Ивану III портретъ его невѣсты, греческой царевны Софьи. Нѣтъ сомнѣнія, что и сама Софья пожелала имѣть понятіе о личности будущаго супруга, и что для нея былъ сдѣланъ портретъ Ивана однимъ изъ ея греческихъ посланцевъ.

Съ такого портрета могъ быть сдѣланъ и приложенный подъ № 1 карандашный рисунокъ („le creon“), который былъ подаренъ географу Теве. По крайней мѣрѣ древность самаго рисунка, типичность лица, представленнаго на немъ, оригинальность наряда, а также и время и обстоятельства, при которыхъ онъ былъ переданъ Теве, говорятъ за его подлинность; а громкое имя Теве, заслужившаго общее уваженіе своими учеными трудами, и отсутствіе всякихъ причинъ и выгодъ для обмана, — устраняютъ всякій поводъ сомнѣваться въ достовѣрности сообщенныхъ имъ извѣстій.

Портреты Великаго Князя Василія Ивановича дошли до насъ въ двухъ разныхъ типахъ: одинъ изъ нихъ профильный, другой — прямоличный.

Профильный, награвированный извѣстнымъ нѣмецкимъ мастеромъ Хиршфогелемъ и помѣщенный при первомъ изданіи Записокъ барона Герберштейна о Россіи (№ 2), долженъ быть причисленъ къ портретамъ вполнѣ достовѣрнымъ. Герберштейнъ два раза пріѣзжалъ въ качествѣ посла въ Москву; онъ говорилъ по-славянски и потому пользовался особеннымъ расположеніемъ Вел. Кн. Василія Ивановича, который часто бралъ его съ собою на охоту и обращался съ нимъ почти запросто. Ему конечно не трудно было сдѣлать набросокъ для портрета съ натуры и позаботиться о полномъ его сходствѣ съ оригиналомъ. Съ хиршфогельской гравюры было сдѣлано множество копій на деревѣ (№№ 3, 6, 8 и 10) и въ нѣсколько измѣненномъ видѣ на мѣди (№ 11). Въ виду большой рѣдкости всѣхъ этихъ портретовъ, я счелъ не безполезнымъ приложить со всѣхъ съ нихъ, почти безъ исключенія, точныя копіи.

Другой типъ портрета Вел. Кн. Василія Ивановича, прямоличный (№ 12) и еще болѣе замѣчательный по характерности лица Великаго Князя и вѣрности его наряда, помѣщенъ въ книгѣ Павла Іовія: Elogii Virorum...illustrium. Basiliae anno 1575. Въ достовѣрности этого портрета сомнѣваться тоже нѣтъ основаній, такъ какъ Павелъ Іовій разсказываетъ, что онъ самъ видѣлъ портретъ Вел. Кн. Василія у толмача Дмитрія Герасимова [8]); конечно онъ озаботился срисовать съ него копію для своего изданія, тѣмъ болѣе, что въ этомъ не могло ему представиться никакого затрудненія.

Такимъ образомъ мы имѣемъ два достовѣрные портрета Вел. Кн. Василія Ивановича.

Относительно портретовъ его сына, Царя Ивана IV, Грознаго, мы не такъ счастливы, — такъ какъ ни одинъ изъ современныхъ ему портретовъ, гравированныхъ за границею, не имѣетъ за собой тѣхъ *признаковъ достовѣрности,* которыми отличаются портреты Вел. Кн. Василія въ образцахъ Хиршфогеля и Іовія.

Прежде всего замѣчу, что западные писатели постоянно смѣшивали портретъ Ивана IV съ портретомъ отца его, В. Кн. Василія Ивановича, такъ что портреты этого послѣдняго обоихъ типовъ, какъ профильные, такъ и прямоличные, помѣщены во многихъ книгахъ какъ портреты Ивана Васильевича и помѣчены его именемъ. Для удовлетворенія гг. любителей и въ виду большой рѣдкости всѣхъ этихъ *фальшивыхъ* портретовъ, въ настоящемъ изданіи приложены и съ нихъ точныя копіи.

Кромѣ этихъ поддѣльныхъ портретовъ существуютъ два оригинальные портрета Ивана IV, — одинъ профильный, гравированный на деревѣ современнымъ ему граверомъ Вейгелемъ (№ 16), и нѣсколько напоминающій профильные портреты В. Кн. Василія Ивановича, и другой прямоличный, отысканный мною въ Вѣнской императорской библіотекѣ (№ 19). Подъ № 20 помѣщено и повтореніе этого послѣдняго портрета въ уменьшенномъ видѣ; это повтореніе приложено къ описанію посольства кн. Сугорскаго (1576 г.), единственный экземпляръ котораго находится у М. Н. Похвиснева.

Есть еще особый типъ портрета Царя Ивана Васильевича иконнаго пошиба, на которомъ онъ представленъ въ древнемъ царскомъ облаченіи.

Подобный портретъ, миніатюрной работы, соковыми красками, написанъ на одной граматѣ 1571 года, находящейся въ Чертковской библіотекѣ [9]). Этотъ типъ повторялся и въ другихъ офиціальныхъ бумагахъ и въ эрмитажномъ Корнѣ 1672 г., о которомъ было упомянуто выше [10]), и наконецъ въ гравюрѣ Штенглина, изданной въ половинѣ прошедшаго столѣтія, въ числѣ двѣнадцати портретовъ русскихъ государей. Я не включаю этого типа въ число достовѣрныхъ портретовъ, такъ какъ миніатюрный портретъ на граматѣ 1571 года написанъ въ чисто иконномъ стилѣ, безъ претензій на сходство, а гравюра Штенглина сдѣлана съ плохописнаго оригинала позднѣйшаго производства, не носящаго на себѣ ни малѣйшихъ признаковъ досто-

8) Тромонинъ, Очерки, 63.

9) Тромонинъ, Достопамятности Москвы; М. 1843. 1—4, гдѣ помѣщено самое изображеніе Ивана IV.

10) Съ этого портрета, по указанію А. Н. Оленина, гравированъ портретъ Ивана IV Уткинымъ.

вѣрности [11]) и не имѣющаго никакого сходства съ описаніемъ вида Ивана Грознаго, который, по увѣренію Кубасова, былъ „образомъ нелѣпымъ, очи имѣя сѣрыя и усъ протягновенъ, носъ покляпъ, возрастомъ великъ, сухо тѣло имѣя, плещи высоки, груди широки, мышцы толсты"... [12]).

Затѣмъ подъ №№ 14, 15, 25—27 приложены копіи съ нѣкоторыхъ изображеній Василія Ивановича и Ивана IV, помѣщенныхъ въ разныхъ рѣдкихъ книгахъ. Изображенія эти чисто фантастическія и не имѣютъ никакого интереса ни въ иконографическомъ, ни въ археологическомъ отношеніи. Онѣ приложены здѣсь единственно для удовлетворенія любопытства любителей и собирателей *курьозовъ*.

Вслѣдъ за портретами трехъ старѣйшихъ московскихъ государей, въ настоящемъ выпускѣ приложены снимки съ *древнѣйшихъ иностранныхъ гравюръ*, относящихся къ ихъ времени. Первыя двѣ изъ нихъ (№№ 28 и 29) представляютъ Ферраро-Флорентинскій соборъ (1438—1439), на который *ходилъ* нашъ митрополитъ Исидоръ и который былъ собранъ для невозможнаго примиренія Православія съ Католицизмомъ. Въ описаніи картинокъ помѣщены краткія свѣдѣнія объ этомъ *курьозномъ* соборѣ.

Слѣдующія восемь картинокъ представляютъ германскаго посла барона Герберштейна въ русскомъ нарядѣ разнаго покроя и въ собольей шубѣ, пожалованной ему Вел. Кн. Василіемъ Ивановичемъ (№№ 31—33); гербъ барона Герберштейна, съ изображеніемъ на ономъ Великаго Князя Московскаго (№ 30); образцы русскаго вооруженія, русской одежды, русскихъ ратниковъ и русской ѣзды на саняхъ (№№ 34—37); всѣ онѣ скопированы съ рѣдчайшаго 1-го изданія Путешествія Герберштейна.

Четыре картинки (№№ 38—41) скопированы изъ „Weiss Kunig'a", рѣдкой книги о дѣяніяхъ императора Максимиліана I; онѣ изображаютъ пріемъ при дворѣ Максимиліана нашихъ пословъ Племянникова и Истомы (№ 41) и засѣданія Имперскаго совѣта, совмѣстно съ послами разныхъ странъ (№№ 38 и 39) [13]).

Изъ временъ Ивана Грознаго приложено тоже два посольства: одно посольство боярина Колычева, который былъ посланъ въ 1567 году на съѣздъ въ Гродно (№ 42), и другое, кн. Сугорскаго, къ Максимиліану II (№№ 43 и 44), копія съ единственнаго извѣстнаго экземпляра, находящагося въ Висбаденскомъ городскомъ музеѣ; оба выполнены съ необыкновенною точностью и безъ преувеличенія могутъ *вполнѣ* замѣнить оригиналы.

[11]) См. Словарь русскихъ гравированныхъ портретовъ. М. 1872; XXXII. Портреты Штенглина не представляютъ ничего типичнаго и характернаго, они всѣ одинаковы и всѣ похожи одинъ на другаго.

[12]) Въ хронографѣ Кубасова: Русскія достопамятности, I, 172.

[13]) Картинка (№ 40), изображающая какой-то смотръ войска, скопирована въ томъ предположеніи, что скачущій влѣво всадникъ тоже *похожъ на русскаго*.

Перечень портретовъ и картинокъ, находящихся въ настоящемъ изданіи.

1. **Портретъ Ивана III**, скопированный изъ 2-го тома книги: „La Cosmographie universelle d'André Thevet cosmographe du Roy. Illustrée de diverses figures des choses plus remarquables veuës par l'Auteur, et incogneuës de nos Anciens et Modernes. A Paris. Chez Pierre l'Huiller, rue S. Jacques, à l'Oliuier. 1575. Auec Priuilége du Roy. fol. (стр. 853 обор.) [14]). Космографъ-путешественникъ Теве (1502—1590) разсказываетъ, что этотъ портретъ сдѣланъ по рисунку (suyuant le creon), который былъ подаренъ ему однимъ галатскимъ грекомъ [15]). Въ рисункѣ Теве Иванъ III представленъ по поясъ, въ профиль, вправо; носъ съ большимъ горбомъ, борода длинная; на головѣ надѣта шапка, украшенная каменьями, имѣющая форму колпака,—такого же, какой надѣтъ на Вел. Кн. Василіѣ Ивановичѣ въ № 3. Иванъ III держитъ въ лѣвой рукѣ мечъ, рукоять котораго оканчивается птичьей головой; на немъ надѣтъ кафтанъ, подбитый мѣхомъ, съ длиннымъ овчиннымъ воротникомъ, на манеръ бурки, съ застежками спереди. Выш. 5.3 ½; шир. 3.10 [16]). О достовѣрности этого портрета говорено выше.

Портреты Вел. Кн. Василія Ивановича [17]).

А. *Профильный типъ Герберштейна.*

2. Великій Князь Василій представленъ въ ростъ, въ профиль, влѣво; онъ сидитъ на *стулѣ* съ загнутымъ задкомъ, украшеннымъ по бокамъ рѣзными дельфинами; онъ положилъ обѣ руки на колѣна, на немъ надѣта шапка-колпакъ, отороченная мѣхомъ, и долгополый кафтанъ съ мѣховымъ воротникомъ, спереди застегнутый на четыре

[14]) Вел. Кн. Иванъ Васильевичъ III, сынъ Вел. Кн. Василія Васильевича Темнаго; родился въ Москвѣ 22 Января 1435 г., вступилъ на престолъ 27 Марта 1462 г., умеръ 27 Октября 1506 г. и погребенъ въ Архангельскомъ соборѣ. Онъ окончательно освободилъ Русь отъ татарскаго ига, покорилъ Казань и уничтожилъ Новгородское вѣче (1478 г.). Женатъ былъ два раза: 1) на княжнѣ Марьѣ Борисовнѣ Тверской, и 2) (въ 1473 г.) на греческой царевнѣ Софіи Палеологъ, дочери Ѳомы Палеолога, внучкѣ греческаго императора Мануила; при этомъ второмъ бракѣ Иванъ III присвоилъ себѣ Византійскій гербъ, чернаго двуглаваго орла.

[15]) Какъ разсказываетъ самъ Теве: „en la ville de Pruse, pais de Galatie, située entre les riuieres Hippie et Cagarie, auec d'autres, desquels i'espere une autre fois vous faire part, pour contenter le Lecteur".

[16]) Мѣра означена во французскихъ дюймахъ и линіяхъ.

[17]) *Великій Князь Василій — Гавріилъ Ивановичъ*, сынъ Ивана III отъ второй супруги его Софіи, род. 25 Марта 1479 г. Царствовалъ съ 1506 г. 27 Октября 1505 года вступилъ въ первый бракъ съ Соломоніей Сабуровой (которая, по случаю бездѣтности, въ 1525 г. пострижена въ монахини), а въ 1526 г. во второй, съ Еленою Глинскою, отъ которой родился Иванъ Грозный. Вел. Кн. Василій посхимился и умеръ въ Москвѣ 3 Декабря 1533 года; похороненъ въ Архангельскомъ соборѣ, гдѣ поставлена въ честь его икона, на которой изображены въ ростъ Вел. Кн. Василій, въ схимѣ Варлаамъ, и св. Василій Великій. Этотъ иконописный портретъ сдѣланъ по смерти Великаго Князя (писанъ 4 Декабря 1534 г.) и не имѣетъ никакого сходства ни съ образцомъ Хиршфогеля, ни съ портретомъ Іовія.

петли съ нашивками. Сапоги у него съ носками, загнутыми кверху. Внизу, справа, щитъ съ Московскимъ гербомъ; вверху отпечатаны типографскимъ шрифтомъ стихи:

„Russorum Rex et Dominus sum, iure paterni
Sanguinis, imperij titulos a n(e)mine, quauis
Mercatus prece vel precio, nec legibus vllis
Subditus alterius, sed **Christo** credulus vni
Emendicatos alijs, aspernor honores“.

Портретъ гравированъ на мѣди крѣпкой водкой извѣстнымъ нѣмецкимъ граверомъ Хиршфогелемъ, монограмма котораго поставлена внизу доски, въ срединѣ, вмѣстѣ съ годомъ „1547“ [18]); выш. 5.6 ½; шир. 5 (безъ стиховъ). Этотъ портретъ чрезвычайно рѣдокъ. Хиршфогель награвировалъ его для перваго изданія книги Герберштейна 1549 г. [19]). Превосходный экземпляръ этого 1-го изданія съ портретомъ находится у гр. Леонида Палена, въ его Hof zum Berg, около Митавы (купленъ у К. Ѳ. Эльсгольца). Наша копія сдѣлана съ экземпляра, подареннаго Публичной Библіотекѣ Г. Н. Геннади, который купилъ его на аукціонѣ у Гутекунста, въ Штутгартѣ, за 3 талера (!).

3. Точно такой же портретъ, копія съ хиршфогельскаго, въ ту же мѣру и въ ту же сторону; грав. на деревѣ. В. Кн. обращенъ влѣво; внизу камень, на которомъ поставленъ годъ: „1556“, а вверху напечатано типографскимъ шрифтомъ четверостишіе:

Ich bin der Reissen Herr vnd Khünig
Meines Andlichen Erbs bennegig
Hab von nyembt nichts erbetn noch gekhaufft
Bin in namen Gottes ain Christ getaufft.

Выш. 5.7; шир. 4. Этотъ портретъ приложенъ къ книгѣ Герберштейна: „Moscouia der Hauptstat in Reissen, durch Herrn Sigmunden Freyherrn zu Herberstain..... zusammen getragen. Wienn 1557“.

4. Копія съ № 1, въ уменьшенномъ размѣрѣ и въ обратную сторону; В. Кн. Василій обращенъ вправо; въ лѣвой рукѣ его длинный жезлъ съ шарикомъ на концѣ (скипетръ); внизу, слѣва, Московскій гербъ. Гравированъ на деревѣ. Выш. 4.5 ½; шир. 2.10 ½. Въ книгѣ: „Comentari della Moscovia Et parimente della Russia, et delle altre cose belle et notabili, composti gia latinamente per il signor Sigismondo libero Barone in herberstain..... In Venezia per Gioan Battista Pedrezzano.... MDL“.

5. Подражаніе № 4, въ маленькомъ размѣрѣ; В. Кн. обращенъ вправо. Грав. на мѣди, на картѣ Московіи, въ листъ, вдлинну, въ картушѣ которой помѣщена слѣдующая надпись: Noua Descriptione de la Mocouia per l'ecce^{te} M. Giacomo Gastaldo piamontese Cosmographo in Venetia Anno MD.LXVI. Apresso Gio. Frac^{o} Cam. in Ven^{a}“ [20]). Величина одного портрета В. Кн. Василія: выш. 1.7 ½; шир. 2. ½. Изъ собранія П. Я. Дашкова.

6. Тотъ же оригиналъ; повтореніе хиршфогельскаго рисунка, съ нѣкоторыми измѣненіями. Грав. на деревѣ. Великій Князь представленъ сидящимъ въ комнатѣ съ двумя двойными окнами; на подоконникѣ одного изъ нихъ (праваго) поставленъ годъ: „1551“. Фигура Великаго Князя (½ влѣво), его стулъ и щитъ съ Московскимъ гербомъ скопированы съ № 2, при чемъ характерный профиль Василія съ его орлинымъ носомъ (хиршфогельскаго образца) совершенно обезображенъ. Надъ портретомъ напечатаны типографскимъ шрифтомъ тѣ же стихи, что и на № 2. Выш. 8. ½; шир. 5.7. Этотъ портретъ приложенъ при базельскихъ изданіяхъ путешествія Герберштейна, съ заголовкомъ: „Rerum Moscoviticarum Commentarii.... 1551 и др.; а также и съ другимъ заголовкомъ: „Moscouiter wunderbare Historien... 1563“ и др. изд., которыя подробно перечислены въ „Catalogue de la section des Russica. St. Pbg. 1873“; T. I, p. 526—527.

7. Такое же изображеніе Вел. Кн. Василія Ивановича на заглавномъ листѣ, гравированномъ Хиршфогелемъ на мѣди крѣпкой водкой въ 1547 году. Всрединѣ этого листа находится карта Московскаго государства; по сторонамъ ея сидящія фигуры, — слѣва Сулеймана, а справа Вел. Кн. Василія Ивановича. Фигура этого послѣдняго представляетъ подражаніе № 2 въ миніатюрномъ размѣрѣ; ½ влѣво; щита съ Московскимъ гербомъ и дельфиновъ на задкѣ стула нѣтъ. (Выш. 2.8; шир. 1.7). Вверху гравюры, въ семи медаліонахъ, награвированы погрудные портреты разныхъ европейскихъ государей, а внизу помѣщены: въ среднемъ медаліонѣ, портретъ Герберштейна (½ вправо), съ 1547 годомъ надъ медаліономъ, а по сторонамъ, слѣва — ѣзда въ саняхъ, а справа — ѣзда въ телѣгѣ; еще ниже картушъ съ двустишіемъ:

„Sigmundum varias mundi rapuere per oras
Terra rates undae nixtraha currus equi“.

По сторонамъ, — слѣва, всадники, а справа бурное море съ кораблями. Выш. 9.11; шир. 7 (всего листа) [21]).

8. Такое же изображеніе Вел. Кн. Василія Ивановича на заглавномъ листѣ рѣдчайшей книги: „Picturæ variæ | Quæ Generosum ac Magni | ficum Domi. Dominum Sigis | mundum liberum Baronem

---

[18]) Августинъ Хиршфогель (Hirschvogel), живописецъ и граверъ, родился въ Нюренбергѣ въ 1506 году и умеръ въ 1560 г. Гравюры его помѣчены 1543—1550 гг. (Bartsch, Peintre-graveur, IX. Nagler, Künstlerlex. VI, 194).

[19]) „Rerum Moscoviticarum Comentarii. In hijs comentariis sparsim contenta habebis candide Lector. Russie, et que nunc eius Metropolis est, Moscouie brevissimum descriptionem. De Religione quoque varia inserta sunt: Et que nostra cum Religione non conueniunt. Corographiam denique totius imperij Moscici: Et vicinorum quorundam mentionem. Quis denique modus excipiendi et tractandi oratores: disferitur Itineraria quoque duo, in Moscouiam sunt adjuncta“.

[20]) Самая карта скопирована съ карты Гастальдо, приложенной къ итальянскому изданію путешествія Герберштейна 1550 года; на этой послѣдней изображенія Великаго Князя нѣтъ.

[21]) Единственно извѣстный экземпляръ этого листа находится въ Вѣнской Публичной Библіотекѣ и указанъ мнѣ Н. П. Собко, при посредствѣ котораго сдѣлана съ онаго въ Вѣнѣ копія для настоящаго изданія.

in Herberstain Neyperg et Gutten | hag etc. varias legationes | obeuntem expri | munt | Viennæ austriæ excude | bat Raphael Hofhaltern | anno M:D.LX“ [22]). Грав. на деревѣ. Это грубая копія съ предъидущаго листа № 5 работы Хиршфогеля, со многими измѣненіями. Великій Князь изображенъ $^1/_2$ влѣво; надъ нимъ надпись: *„Wasilius | Mag. dux. Moscovie“*; подъ нимъ представлена русская ѣзда на саняхъ, а ближе къ серединѣ гербъ Герберштейна. По лѣвую сторону, противъ В. Кн. Василія, представленъ султанъ Сулейманъ, а подъ нимъ военный лагерь. Въ верхней части листа помѣщены медаліонные портреты императоровъ и королей: Максимиліана, Карла V, Фердинанда, Лудовика, Христіана, Сигизмунда I и Сигизмунда II; подъ ними три картинки: ѣзда на тройкѣ, всадники и море съ кораблями. Вышина всего листа: 9.10; шир. 6.11. Мѣра одного портрета Великаго Князя: выш. 2.9; шир. 1.8.

9. Крошечное изображеніе В. Кн. Василія, сидящаго на стулѣ и обращеннаго вправо (напоминающее № 6), помѣщенное въ лѣвомъ нижнемъ углу на картѣ Россіи, приложенной къ амстердамскому изданію путешествія Герберштейна, 1557 года (8°). Вверху карты надпись: *„Brevis exactaque | Moscoviæ descriptio“*. Справа, всрединѣ: *„scala miliarium“*; внизу помѣщены тѣ же стихи что и на № 2. Величина всей карты: выш. 5.2 $^1/_2$; шир. 7.9; мѣра одного изображенія Великаго Кн. Василія: выш. 1.1 $^1/_2$; шир. 0.10 $^1/_2$. Изъ собранія П. Я. Дашкова.

10. Изображеніе Вел. Кн. Василія, передѣланное съ № 3 и находящееся въ картушѣ, на огромной картѣ Россіи, гравированной на мѣди, на трехъ доскахъ. Вся карта выш. 18.7; шир. 37.10. Вверху этой карты надпись: *„Regionum septentrionalium, Moscoviam, Rutenos, Tartaros, eorumque hordas comprehendentium, ex Antonii Jenkesonii et Sigismundi liberi baronis ab Herberstein itinerariis, nova descriptio“*. Весьма любопытная карта со множествомъ мелкихъ фигурокъ, изображающихъ занятія разныхъ народовъ, — черемисъ, болгаръ, татаръ, киргизовъ и калмыковъ. Внизу, въ лѣвомъ углу, помѣщенъ планъ Кремля (изъ Герберштейна); подъ нимъ русская ѣзда въ саняхъ и гербъ Герберштейна; справа три русскіе всадника; внизу: два бѣловѣжскіе зубра, а справа отъ нихъ изображеніе Вел. Кн. Василія Ивановича, сходное съ № 8; на шапкѣ его прибавлена корона, а въ правой рукѣ скипетръ; внизу, въ особой картушѣ помѣщены тѣ же стихи, что и на № 2. Наша копія сдѣлана съ экземпляра, принадлежащаго П. Я. Дашкову.

11. Повтореніе хиршфогельскаго типа, съ значительными измѣненіями. В. Кн. Василій представленъ по колѣна, $^1/_2$ вправо; онъ сидитъ въ креслахъ; на ручкахъ креселъ тѣ же украшенія, что и на портретѣ № 2; на немъ шапка гречневикомъ, отороченная мѣхомъ, и шуба; лѣвую руку онъ положилъ на колѣна, а въ правой держитъ свитокъ. Профиль Великаго Князя напоминаетъ хиршфогельскій оригиналъ. Вверху типографскимъ шрифтомъ напечатано: „De A. Theuet, Liure V. 389 | Basile Duc de Moscovie. Chapitre 56“. Гравюра на мѣди; выш. 6.4 $^1/_2$; шир. 5.2 $^1/_2$. Находится въ книгѣ: Thevet, Les vrais pourtraicts et vies des hommes illustres.... Paris 1584 [23]).

Б. *Портретъ В. Кн. Василія Ивановича прямоличный, изъ книги Іовія* [24]).

12. Поясной, $^3/_4$ влѣво, въ высокой шапкѣ (колпакѣ), отороченной мѣхомъ; въ кафтанѣ съ отложнымъ воротникомъ и двумя нашивками на петляхъ. Гравюра на деревѣ очень хорошей работы; выш. 3.11 $^1/_2$; шир. 3. $^1/_2$. Этотъ портретъ отпечатывался въ красивыхъ подвижныхъ рамкахъ (passe-partout), составленныхъ изъ разныхъ аллегорическихъ фигуръ, во многихъ изданіяхъ Іовія; въ первый разъ онъ помѣщенъ въ его книгѣ: „Pauli Iovii Novocomensis Episcopi Nucerini Elogia virorum bellica virtute illustrium, VII libris... Basil. 1575“; fol., съ 134 гравюрами на деревѣ. Тѣ же доски помѣщены въ изданіяхъ той же книги 1578 и 1596 гг., а также въ другой книгѣ Іовія: „Musaei Ioviani Imagines, Basiliæ 1577. 4°. Наша копія сдѣлана съ портрета, помѣщеннаго въ этомъ послѣднемъ изданіи [25]).

---

[22]) Изъ этой же книги скопированы №№ 31—33 настоящаго изданія.

[23]) Есть другой портретъ В. Кн. Василія Ивановича, представляющій точную копію съ № 11. въ уменьшенномъ размѣрѣ (8°); $^1/_2$ вправо; гравир. рѣзцомъ; съ подписью: „Basile duc de Mos- covie“; онъ приложенъ въ книгѣ: „Histoire des plus illustres et sçavants hommes... Par A. Thevet. Paris 1671 (Указанъ мнѣ Н. П. Собко). Я не сдѣлалъ съ него копіи, потому что онъ не представляетъ никакой разницы съ своимъ оригиналомъ № 11.

Замѣчательно, что оба эти портрета въ подробностяхъ представляютъ много общаго съ изображеніями греческаго Императора Іоанна Палеолога на медаляхъ, вырѣзанныхъ итальянскимъ живописцемъ-медаліоромъ Витторіо Пизани, работавшимъ въ 1444—1449 гг. По сходству названій греческаго Императора: „ΙΩΑΝΝΗϹ ΒΑϹΙΛΕΥϹ“ Іоанна Василія съ именами Василія Ивановича и Ивана Васильевича, иностранные иконографы часто смѣшивали эти три лица, а извѣстный торговецъ-антикварій и знатокъ гравюръ Другулинъ включилъ даже копію съ медали Пизано, съ подписью: „D. Gëyn excu“, въ свой каталогъ, въ число портретовъ Ивана Грознаго (Verzeichniss von Portraits und Stichen zur Staats- und Cultur-Geschichte von Polen und Russland. Leipzig. 1861).

[24]) Павелъ Іовій (Paulus Iovius) родился въ Комо, въ 1483 году; умеръ въ 1552, въ званіи совѣтника Козьмы Медичи. Іовій, какъ уже замѣчено выше, самъ видѣлъ портретъ В. Кн. Василія Ивановича у русскаго толмача Дмитрія Герасимова (Тромонинъ, Очерки, 63).

[25]) Различныя изданія, въ которыхъ находятся портреты, собранные Іовіемъ и граверомъ Штиммеромъ, а въ томъ числѣ и портретъ В. Кн. Василія Ивановича, перечислены у Наглера (XVII, 368). Въ книгѣ: „Toonel der Keysern en Coningen Van Christenryet. Tot Delf. 1615, fol.“, есть копія, сдѣланная съ № 12 въ обратную сторону (вправо) и гравированная на мѣди, въ овалѣ, заключенномъ въ четыреугольникѣ Кругомъ овала надпись: Basilius magnus dux Moscoviae Russiae imperator“; внизу: „Basilius Grootvorst in Moscovien. Keyser von Russien etc“. На самомъ портретѣ: „Obyt Anno 1584“ — это годъ смерти Царя Ивана IV, съ которымъ издатель смѣшалъ В. Кн. Василія Ивановича (въ этой книгѣ находятся кромѣ того портреты Дмитрія Самозванца и Царя Ѳеодора Ивановича). Наконецъ съ типа Іовія переиначенъ и

По Наглеру всѣ портреты, помѣщенные въ изданіяхъ Іовія, работаны Тобіасомъ Штиммеромъ, нѣмецкимъ живописцемъ и граверомъ на деревѣ, жившимъ въ 1534—1587 гг. (Nagler, Künstlerlexicon, XVII, 365).

13. Повтореніе предъидущаго оригинала въ уменьшенномъ размѣрѣ; поясной, $^{3}/_{4}$ влѣво; кругомъ сдѣлана рамка изъ двухъ кактусовыхъ вѣтокъ, связанныхъ внизу лентой; внизу же, на столбцѣ, подпись: „*Basilius Magnus Dux* | *Moscoviæ*“. Грав. на мѣди; выш. 3.9; шир. 1.11 $^{1}/_{2}$. Въ книгѣ „Moscovischer Schauplatz... von Alberto Heidenfeld, Batavo. Frankfurt, 1678“; указанъ мнѣ Н. П. Собко [26]).

B. *Два фантастическія изображенія Вел. Князя Василія Ивановича.*

14. Поясной портретъ, $^{3}/_{4}$ вправо, совершенно отличный, по типу, отъ всѣхъ предъидущихъ; Великій Князь представленъ въ парчевомъ кафтанѣ, напоминающемъ кафтанъ Ивана IV въ № 19 и кафтаны въ посольствѣ Кн. Сугорскаго. На немъ шапка, въ видѣ усѣченнаго конуса, повязанная снизу чалмою; поверхъ чалмы на шапкѣ надѣта корона; въ правой рукѣ В. Князя скипетръ, въ видѣ длинной палки. Выш. 4.3$^{1}/_{2}$; шир. 3.6. Плохая гравюра на деревѣ. Этотъ портретъ отпечатанъ на заглавномъ листѣ франкфуртскаго изданія Путешествія Герберштейна 1576 года (Die Moscowitische Chronica... Frankfurt a. M. 1576); онъ не имѣетъ никакого сходства съ оригиналами Хиршфогеля и Іовія и изображаетъ скорѣе какого нибудь турецкаго султана или персидскаго шаха.

15. Изображеніе Вел. Кн. Василія Ивановича въ нарядѣ средневѣковаго рыцаря, въ ростъ, въ латахъ и круглой шляпѣ съ перьями; въ лѣвой рукѣ онъ держитъ мечъ, а въ правой щитъ, на которомъ изображенъ левъ въ кардинальской шляпѣ. Плохая гравюра на деревѣ; выш. 4. $^{1}/_{2}$; шир. 3.2. Вверху и внизу голландскій текстъ, отпечатанный типографскимъ шрифтомъ: „Hoe desen Basilius hem alder-eerst den Tijtel van Keyser gegeven heeft....“ Въ книгѣ: Danckerts, Beschryvinghe van Moscovien... 1663 (указанъ мнѣ Н. П. Собко).

Хеллеръ упоминаетъ еще объ одномъ изображеніи Московскаго Царя, принадлежащемъ къ этому же разряду картинокъ и гравированномъ на деревѣ Іоганомъ Гульденмундтомъ. Русскій Царь представленъ на немъ въ царскомъ нарядѣ, верхомъ на конѣ; онъ ѣдетъ влѣво (въ профиль); сверхъ его шапки надѣта корона; въ правой рукѣ онъ держитъ скипетръ, въ лѣвой поводья. Вверху, справа, надпись: „Der Muska Wyter herr abkunterfect“, 14 строкъ виршей: „Der Herr.... Muscowiter.....“ и подпись: „Hans Guldenmundt zu nurmberg“. Выш. 10.3; шир. 7.6. Грав. на деревѣ. При этомъ листѣ у Хеллера описанъ еще листъ той же работы: всадникъ ѣдетъ влѣво; въ правой рукѣ держитъ поводья, въ лѣвой небольшой барабанъ; вверху надпись типографскимъ шрифтомъ: „Also reyten die Muscabiter zu felde“. Выш. 11; шир. 7.5. По мнѣнію Наглера оба листа принадлежатъ къ цѣлому послѣдованію русскихъ костюмовъ (Monogrammisten, III, 348).

Іоганъ Гульденмундтъ (Johann Guldenmundt), плохой граверъ, иллюминовщикъ и типографъ, жилъ въ Нюрнбергѣ около 1530 г.; награвировалъ порядочное число листовъ, довольно замѣчательныхъ въ историческомъ отношеніи (Bartsch, Peintre-graveur. IX, 50.—Heller Zusätze, zu Adam Bartsch's „Le peintre graveur. Nürnberg, 1854. S. 59.—Nagler, Monogrammisten, III, № 971).

Коллекція Хеллера поступила частью въ Бамбергъ, частью въ Вѣну; но ни въ Вѣнѣ, ни въ Бамбергѣ вышеописанныхъ двухъ листовъ не оказалось и всѣ розыски по этой части В. В. Стасова и Н. П. Собко остались тщетными.

III.
Портреты Царя Ивана Васильевича IV, Грознаго [27]).

A. 16. *Большой современный профильный* портретъ; поясной, $^{1}/_{2}$ влѣво. Царь представленъ въ парчевомъ кафтанѣ и высокой шапкѣ гречневикомъ, отороченной мѣхомъ; на шапкѣ у него надѣта золотая корона, а на шеѣ золотая же цѣпь; у лѣваго плеча его скипетръ (рукъ не видно). Гравированъ на деревѣ, въ манерѣ посольства Сугорскаго (см. №№ 43 и 44); внутри портрета надпись типографскимъ шрифтомъ:

Die Bildnus Ywan Wasilicwitz des jetzigen Großfürsten in Rewsen in der Moschkaw.
Schaw Mensch hie hast in der Figur
Ein warhafftig Contrafactur/

портретъ Вел. Кн. Василія Ивановича, вклеенный въ хронографѣ XVII вѣка, принадлежавшемъ кн. М. А. Оболенскому, и помѣщенный И. Е. Забѣлинымъ въ Архивѣ Историч. и Юридическ. свѣдѣній, относящихся до Россіи, Н. Калачева (М. 1850. I. Отд. VI, стр. 46).

[26]) Въ книгѣ: Ausführliche Beschreibung der Orientalischen Königreichen, Asien, Persien, Moscou und China.... von Alberto Heidenfeld, Batavo. Frankfurt. 1680. 16^{0}, есть точная копія съ этого маленькаго портрета, грав. на мѣди въ обратную сторону и заключенная въ овалѣ, обозначенномъ въ двѣ черты; подписей на самой доскѣ нѣтъ, а вверху типографскимъ шрифтомъ отпечатано: Ur Chan Asiatischer König (стр. 72); затѣмъ портретъ „ Ur Khan'a“, скопированный изъ того же Moscovischer Schauplatz'a, отпечатанъ подъ именемъ „Basilius Grosz-Fürst in der Moszkau“; съ слѣдующими виршами внизу:

Dieser sein Gemahl anklaget/
Gleich ob sie nit Keuschheit liebt,
Bald die Blindheit hat geplaget
Seine Augen / ihn betribt.
Er wird wieder eingesetzet
In des Reich nit mehr verletzet.

Точно такъ же перемѣшаны съ азіятскими царями и находящіеся здѣсь и тоже скопированные изъ Schauplatz'a портреты русскихъ государей: Ѳедора Ивановича, Михаила Ѳедоровича и Алексѣя Михайловича.

[27]) *Иванъ Васильевичъ IV, Грозный*, сынъ Вел. Кн. Василія Ивановича отъ втораго брака съ Еленою Глинской. Род. 1530 г., умеръ 18 марта 1584 г. Началъ царствовать съ 1533 г., когда послѣ смерти отца остался трехлѣтнимъ ребенкомъ; вѣнчанъ на Царство 16 Января 1547 г. Былъ женатъ семь разъ.

Entworffen vnd mit Farb gemalt/
Mit Kleydung/Bildnus vnd Gestalt/
Des Großfürsten in Rewssen jetz
Iwan Wasiliewitz.
Der Moschkawiter wird genandt
Der jetzt mit gewaltiger Hand
Aus Rewgarden seiner Haubtstat
Ein mechtig Heer gefüret hat/
Wider Polotzko vnuerholn
Des mechtigen Königs zu Poln/2c.
Gedruckt zu Nürnberg/durch Hans Weygel Formschneyder.

Выш. 13.10$^{1}/_{2}$; шир. 10.8$^{1}/_{2}$.

Единственно извѣстный экземпляръ этого портрета, раскрашенный на манеръ старинныхъ нѣмецкихъ народныхъ картинокъ, находится въ моемъ собраніи; купленъ въ 1868 году у Другулина за 25 талеровъ; теперь охотники дали бы за него вдесятеро.

17. Повтореніе въ маломъ размѣрѣ № 16-го; портретъ оплечный, $^{1}/_{2}$ вправо; гравированъ на деревѣ и находится на заглавномъ листѣ чрезвычайно рѣдкой книги: „Joannis Basilidis magni Moscoviæ Ducis vita, a Paulo Oderbornio tribus libris conscripta... Anno MDLXXXV.. (Witebergae)“ 12°. Выш. 1.11$^{1}/_{2}$; шир. 1.8$^{1}/_{2}$.

18. Повтореніе № 16-го въ мѐньшемъ размѣрѣ; $^{1}/_{2}$ вправо, погрудь. Внизу подпись: „*iohannes basilides | magnus moscovita | rum dux*“. Гравировано на мѣди. Выш. 4.3$^{1}/_{2}$; шир. 3.2. Изъ книги: Oderborn, Johannis Basilidis.... Leben und Thaten... Erfurth, 1698. (Указанъ мнѣ Н. П. Собко).

Б. 19. *Прямоличный портретъ;* поясной, въ шапкѣ, украшенной жемчугомъ и каменьями, и отороченной мѣхомъ; въ парчевомъ кафтанѣ. Царь сидитъ за столомъ, на который положилъ обѣ руки. Гравюра на деревѣ, напоминающая по работѣ листы посольства Сугорскаго (№№ 43 и 44); на верху помѣщена такимъ же шрифтомъ (№ 43, типографскимъ) надпись:

Abcontrafactur/Des Herren Quar/vnd Grosfürsten Ywan/Bassilowitz/aller Reusen ein Monarcha/zu Bladimir/Muscaw vnd Nawgarten//Czair zu Casan/Czair zu Asbrogan/Herrn zur Pleskaw/Grossfürsten zu Schmalentzky/Twurski//Joharsky/Jngosky/Brusky/Biasky/Pronisky/Palogarsky/Bulkansy/etc. Vnd anderer Herrschafften Herrn/Gross/fürsten zu Nawgarten in vnternlanden/Gerinsknusky/Rezonsky/Polentzky/Rotonsky/ Bilasersky/ Odorsky//Vdorsky/Könignisky/Jaroslaffsky/Resolersky/vnd der gantzen Sebenischen Landschafft/der/Nordenseiten Gebietern/vnd ein Herrn vieler ander Landen/etc.

Выш. 10.9$^{1}/_{2}$; шир. 7.11 (безъ верхней надписи). Единственно извѣстный экземпляръ этого портрета находится въ Вѣнской публичной библіотекѣ; собр. портретовъ (Ivan, № 71).

20. Копія съ предъидущаго нумера въ обратную сторону ($^{3}/_{4}$ вправо), въ уменьшенномъ размѣрѣ (выш. 3.1$^{1}/_{2}$; шир. 2.6$^{1}/_{2}$), и безъ рукъ; гравированъ на деревѣ. Этотъ портретъ отпечатанъ на заглавномъ листѣ брошюры, изданной въ Нюрнбергѣ (4°) и носящей слѣдующее названіе [28]).

Deß Durleuchtigsten Großmechtigsten Fürsten vnnd Herren/Herren Iwan Bassilowitz/Herrschern der Reussen/2c. Vnd GroßFürsten zu Bladomir/Moscaw vnnd Nawgarten/2c. Credentz vnnd ander schreiben/so seine Durchleuchtigkeit/bey Herren Kutzen Sachary Iwancobitz Pulerscky/Stathaltern auff Weyssensee/vnnd Herren Andreen Archibarschaff/Fürstlichen Moscouischen Ziacken vnnd Secretario/sampt anderen Abgesanten/Röm: Kay: May: zu Regenspurg vberreichen lassen. Daneben auch höchstgedachter Röm: Kay: May: gegenschreiben vnd beantwortung: So jr May: 2c. bey wolermelter Bottschafft/Fürstlicher Moscouischer Durchleuchtigkeit widerumb vberschickt.

Единственно извѣстный экземпляръ этой брошюры находится въ собраніи М. Н. Похвиснева. Три года спустя послѣ изданія брошюры о посольствѣ Сугорскаго, т. е. въ 1579 году, этотъ самый портретъ, и тою же самою дощечкой, былъ отпечатанъ въ книгѣ: „Moscouitische Niederlag und Belegerung der Statt Wenden...., Nürnberg MDLXXIX“ 4°; причемъ, какъ сказано въ подписи, онъ уже изображалъ не Ивана IV, а просто русскаго князя въ парадномъ нарядѣ: „Contrafactur eines Moscouischen Kniaz oder Fürstens, wie sie in irem Fürstlichen Habit gezieret“.

Фальшивые портреты Ивана Грознаго, скопированные съ портретовъ В. Кн. Василія Ивановича.

В. *Типа Герберштейна.*

21. Копія съ портрета В. Кн. Василія Ивановича, находящагося въ базельскомъ изданіи путешествія Герберштейна 1551 г. (приложеннаго подъ № 6). Великій Князь обращенъ вправо. Вверху, въ рамкѣ, польская надпись: „Jestem ia Pan wielki.... snimi zgody“. На капители лѣвой колонки, составляющей рамку портрета, поставлена монограмма „I B“ [29]). Выш. 9.1; шир. 5.10$^{1}/_{2}$. Находится въ Хроникѣ Бѣльскаго: „Kronika to iesth Historia Swiata... w Krakowie 1564 г. fol.

22. Копія грубой работы съ № 5, въ обратную сторону (вправо); картинка меньше; въ фонѣ много измѣненій и на окнѣ нѣтъ 1551 года; вверху и внизу польскій текстъ. Грав. на деревѣ; Выш. 5.11; шир. 4.11. Въ книгѣ: „Guagnina. Kronika Sarmacyey Europskiey... w Krakowie, 1611“, въ отдѣлѣ: „Kronika W. X. Moskiewskiego“.

23. Повтореніе въ увеличенномъ размѣрѣ съ портрета В. Кн. Василія Ивановича (Теве), описаннаго подъ № 11; Царь изображенъ по колѣна, $^{1}/_{2}$ вправо, со свиткомъ въ рукѣ. Подъ портретомъ подпись: „*ioannes basilides Grooten hertogh van Moscovien fol. 273*“; гравюра рѣзцомъ; выш. 9.3$^{1}/_{2}$; шир. 6.1. Въ книгѣ: „Hazart; Kerkerlycke Historie.... Antwerpen. 1671.

Г. *Типа Іовія.*

24. Поясной портретъ, $^{3}/_{4}$ вправо, въ овалѣ, заключенномъ въ четыреугольникѣ; гравюра рѣз-

[28]) На оборотѣ этого заглавнаго листа отпечатано изображеніе дьяка Аѳанасія Монастырева; см. № 45.

[29]) Монограмма „IB“ означаетъ мастера Jorg'a Brückner'a, рисовальщика и гравера на деревѣ, который работалъ около 1560 г. въ Бреславлѣ; онъ вырѣзалъ много картинокъ для хроники Бѣльскаго. Дощечка съ портретомъ Царя Ивана № 22 оттиснута въ рѣдкомъ изданіи: Joseph Muczkowski, Recueil de Gravures sur Bois imprimées dans divers ouvrages Polonais au seizième et au dixseptième siècle etc. Cracow, 1849; folio; съ предисловіемъ І. М. (Мучковскаго), на французскомъ и польскомъ языкахъ. Портретъ Грознаго помѣщенъ здѣсь подъ № 732. (Nagler. Monogrammisten. I. 815. № 1953). Этотъ Мучковскій состоялъ библіотекаремъ при Краковскомъ Университетѣ, въ которомъ хранились отпечатанныя имъ доски. Эти свѣдѣнія и книга Мучковскаго указаны мнѣ Н. П. Собко.

цомъ; внизу подпись: *„Iwan Basilowitz Czar 103“*. Выш. 5.4; шир. 4.2. Изъ книги Кевенхиллера: Conterfet Kupfferstich... deren jenigen regierenden grossen Herren, So von Kaysers Ferdinand des Andern Geburt, biss zu desselben seeligisten Tödtlichen Abschied successive regiert... Leipzig... 1721. fol. [30]), гдѣ онъ отпечатанъ въ красивой подвижной рамкѣ (passe partout). Это точная копія съ портрета В. Кн. Василія Ивановича, помѣщеннаго въ: Toonel der Keysern. 1615 г., который въ свою очередь скопированъ съ портрета В. Кн. Василія Ивановича, гравированнаго на деревѣ Штиммеромъ и помѣщеннаго въ Музеѣ Іовія (См. № 13 [31]).

Д. *Три современныя картинки съ фантастическими изображеніями Царя Ивана Грознаго.*

25. Картинка, на которой Иванъ Грозный представленъ сидящимъ на престолѣ, со скипетромъ въ лѣвой рукѣ; правую онъ поднялъ кверху; съ правой же стороны стоятъ три боярина, а слѣва служатъ священникъ съ дьячкомъ. Правая сторона эта скопирована, съ незначительными измѣненіями, съ четвертаго листа посольства Сугорскаго (№ 44); причемъ вмѣсто боярина, распростертаго на землѣ передъ престоломъ, представлена лежащая собака. Эта гравюра на деревѣ помѣщена на заглавномъ листѣ чрезвычайно рѣдкой книги, соч. Одерборна: ,,Wunderbare, Erschreckliche, Unerhörte Geschichte und warhaffte Historien: Nemlich, des nechstgewesenen Grossfürsten in der Moschkauw Joan Basilidis (auff ire Sprach Iwan Basilowitz genandt) Leben. In drey Bücher verfasst, und aus dem Latein verdeutscht, Durch Heinrich Räteln zu Sagan. 1588 г.“ Выш. 3.7; ширина: 4.8 [32]).

[30]) Въ этой книгѣ, кромѣ портрета Ивана Грознаго, находятся портреты: (№ 104) Ѳеодора Ивановича, (№ 105) Бориса Годунова, (№ 106) Дмитрія Самозванца и (№ 107) Михаила Ѳеодоровича. Въ Вѣнской императорской библіотекѣ есть еще портретъ Ивана IV этого же типа, грав. рѣзцомъ; поясной, прямоличный съ подписью: „Jacob Loets ab Arches J. Alexand. Böner sc.“ „Оба эти мастера работали,—1-й въ Аугсбургѣ, а 2-й въ Нюрнбергѣ, въ прошедшемъ столѣтіи“.

[31]) Прошу обратить здѣсь вниманіе на замѣтку подъ № 26 о томъ, что медаль греческаго Императора Іоанна выдавалась иностранными иконографами за изображеніе Царя Ивана Васильевича.

[32]) Мотивомъ для фигуры Царя Ивана Васильевича въ этой картинкѣ послужило изображеніе его, помѣщенное на картѣ Россіи (въ видѣ виньетки), съ подписью внизу: *Joannes Basilius magnus Imperator Russie. Dux Moscouie etc:* Иванъ Васильевичъ представленъ здѣсь сидящимъ въ раскрытой палаткѣ. Карта, на которой помѣщено это изображеніе, носитъ названіе: *„Russiae, Mosco|viae et Tarta- | riae descriptio, Auctore Antonio Jenkensono Anglo, edita | Londini Anno 1562 et dedicata| illustriss: D. Henrico Sydneo | Wallie presidi“*. Гравюра сдѣлана рѣзцомъ. Выш. 13; шир. 16.3 (всей карты); одной виньетки: выш. 2.7; шир. 2.10. Точно такое же изображеніе Ивана IV помѣщено на маленькой картѣ Россіи, вверху которой надпись: *„Russia“* и страница: „83“; внизу помѣта: *„M. з“*. Внизу, слѣва, подпись: *„Russiae moscoui-|ae et tartariae de-|scriptio autore An-|tonio Jenkinsono“*. Выш. 2.10; шир. 4½ (всей карты). Первая карта помѣщена въ книгѣ Ортеліуса: *„Theatrum orbis terrarum; Antverpiae 1570“;* вторая въ книгѣ: „Epitome theatri Orteliani, Antverpiae, M. D. LXXXIX“ (указаны мнѣ Н. П. Собко).

26. Картинка, рѣзанная на деревѣ. Иванъ Грозный представленъ верхомъ на конѣ, одѣтый по-турецки, въ чалмѣ; въ лѣвой рукѣ онъ держитъ копье, на которое взоткнута человѣческая голова; слѣва и справа царскіе палачи, а за ними толпы мужчинъ и женщинъ, дѣтей и стариковъ, приговоренныхъ къ смерти; справа палачъ отсѣкаетъ преступнику голову, висѣлица съ двумя висѣльниками, колесо и человѣкъ посаженный на колъ. Выш. 2.11½; шир. 4.6. Внизу подпись типографскимъ шрифтомъ: ,,Anno M.D.LXXXII“. Изъ книги: Johann Hoff, Erschreckliche greuliche und unerhörte Tyranney Iwan Wasilowitz.... 1581 (указанъ мнѣ Н. П. Собко).

27. Гравюра очеркомъ, представляющая юнаго Царя Ивана Васильевича сидящаго на престолѣ и окруженнаго своимъ дворомъ. Внизу подпись: ,,*По благословенію Отца своего Великава Князя Василія Івановича возшествіе на престолъ Царя Івана Васильевича.* Смотр. стр. 35, строк. 7“. Выш. 7.6; шир. 5.7. Изъ: Царственная книга, то есть, лѣтописецъ царствованія Царя Іоанна Васильевича. СПБ. 1769“. 4°.

Посольства и Историческія картинки, относящіяся къ 1438—1579 гг.

28. *Феррарско-Флорентинскій соборъ* 1438—1439 гг. Заглавный листъ изъ книги: ,,Elucidarius errorum ritus Ruthenici“, 4°; безъ года. Изъ 2-го листка текста видно, что эту книгу написалъ Joannes Sacranus (Янъ изъ Освѣцина), магистръ богословія и каноникъ Краковскаго собора, и посвятилъ ее виленскому епископу Альберту. Трактатъ составленъ около 1500 года; напечатанъ въ Краковѣ около 1506 [33]). На нашей картинкѣ изображенъ папа Евгеній IV, подающій благословеніе католическимъ кардиналамъ, стоящимъ у него по правую сторону; вправо, считая отъ зрителя, отъ него удаляются русскіе священники, въ высокихъ шапкахъ-колпакахъ. Грубая гравюра на деревѣ. Выш. 5.7½, шир. 3.11½. Изъ С.П.Б. Публичной библіотеки (указанъ мнѣ В. Стасовымъ).

29. Заглавный листъ изъ книги: ,,Errores Atrocissimorum Ruthenorum“ (4°). Повтореніе предъидущей картинки, съ прибавленіемъ греческаго императора Іоанна Палеолога, стоящаго передъ Папою на одномъ колѣнѣ; на плащѣ его четырехконечный крестъ. Грубая гравюра на деревѣ. (Выш. 4.8½; шир. 3.8). Въ этой книгѣ перепечатаны первыя двѣ главы изъ ,,Elucidarius“, въ которыхъ перечислены 40 заблужденій Русской

[33]) Этотъ трактатъ перепечатанъ впослѣдствіи въ ,,Auctorum Variorum opusculi de Russorum Moscovitarum et Tartarorum religione, sacrificiis nuptiarumq. et funerum ritu. Spirae per Bernard. Albinum 1582, 4°“; pp. 184—219 Janociana, II, p. 235).

Церкви [34]). ВъС.П.Б.Публичной библіотекѣ. — Ферраско-Флорентинскій соборъ былъ созванъ папою Евгеніемъ IV, съ цѣлію соединенія Церквей восточной и католической, сперва въ Феррарѣ, 9 апрѣля 1438 г., а затѣмъ, вслѣдствіе открывшейся тамъ моровой язвы, во Флоренціи, 26 февраля 1439 года. На соборѣ присутствовалъ самъ греческій императоръ Іоаннъ Палеологъ и 22 восточные епископа. Отъ русской церкви присланы были: русскій митрополитъ Исидоръ, искренній другъ папы Евгенія, состоявшій съ нимъ въ близкихъ сношеніяхъ и до того времени, и суздальскій епископъ Авраамій. Константинопольскій патріархъ Іосифъ прибылъ на Соборъ послѣ императора; прежде всего начались между нимъ и папою Евгеніемъ пререканія на счетъ церемоніала свиданія; Папа требовалъ отъ Іосифа *земнаго поклона и цѣлованія туфли;* патріархъ на отрѣзъ отказывался исполнить такое неумѣстное требованіе; порѣшили наконецъ на томъ, чтобы первое свиданіе было неофиціальное. Папа принялъ патріарха въ своей келліи, стоя, и братски поцѣловалъ его; затѣмъ епископы цѣловали папу въ руку и въ правую щеку. На самомъ Соборѣ патріархъ по болѣзни не присутствовалъ; а 16 іюня онъ умеръ. По настоянію папы и императора Соборъ согласился: 1) прибавить въ символѣ вѣры, относительно происхожденія Св. Духа, слово filioque; 2) употреблять въ причащеніи какъ опрѣсноки, такъ и квасной хлѣбъ; 3) признавать католическое чистилище и 4) признавать папу главою надъ всею церковью. Актъ соединенія церквей былъ торжественно обнародованъ на Флорентинскомъ соборѣ 6 іюля 1439 г.; Исидоръ возведенъ въ званіе кардинала и названъ *легатосомъ отъ ребра апостольскаго* въ Польшѣ, Литвѣ, Ливоніи и Россіи.

Византія отвергла постановленія Флорентинскаго собора; Россія послѣдовала ея примѣру; даже литовскій великій князь Казимиръ объявилъ себя не на сторонѣ Евгенія IV, а на сторонѣ Базельскаго собора и поставленнаго на немъ папы Феликса [35]). Хотя князь Александръ и далъ Исидору грамату на всю *свою отчину* въ Кіевѣ (5 февр. 1441 г. См. Историч. Акты, I. 259); но Исидора оттуда выгнали, (Полн. собр. русск. лѣтоп., II, 355). Въ Москвѣ актъ единенія былъ прочитанъ Исидоромъ въ Успенскомъ соборѣ; но и тутъ ему не посчастливилось: Великій Князь Василій Васильевичъ велѣлъ низвести его съ престола и посадить подъ стражу въ Чудовъ монастырь, а созванный для обсужденія акта единенія Соборъ объявилъ его противнымъ древнему православію. Исидоръ успѣлъ однако же бѣжать изъ Москвы въ Тверь, гдѣ опять попалъ подъ стражу и наконецъ бѣжалъ въ Римъ (Исторія Флорентинскаго собора. Москва 1847, стр. 207).

30—37. *Посольство барона Сигизмунда Герберштейна, 8 картинокъ.*

Три портрета Герберштейна изъ книги: ,,Picturae variae | Quae Generosum ac Magnifi | cum Domi. Dominum Sigis | mundum liberum Baronem in Herberstain Neyperg et Gutten | hag etc. Varias legationes | obeuntem expri-munt|. Viennae Austriae excude | bat Raphael Hofhalter | Anno M:D.LX.“ (см. № 8). На всѣхъ трехъ портретахъ Герберштейнъ изображенъ въ ростъ; на №№ 31 и 32 въ собольей шубѣ, подаренной ему Великимъ Княземъ Василіемъ Ивановичемъ; шуба крыта парчей, съ большимъ отложнымъ собольимъ воротникомъ, съ длинными, широкими рукавами и рядомъ петель съ нашивками спереди. На № 31 онъ представленъ съ непокрытой головой и съ коротенькой нѣмецкой бородкой; на № 32 на немъ надѣта такая же высокая шапка-колпакъ, какъ и на В. Кн. Василіѣ Ивановичѣ въ портретѣ № 2, а борода у него сдѣлана русская, *лопатой.* На № 33 Герберштейнъ представленъ въ короткой собольей шубѣ съ широкимъ отложнымъ воротникомъ и лацканами и длинными разрѣзными рукавами [36]).

Остальныя пять картинокъ (№№ 30 и 34—37) заимствованы изъ 1-го изданія путешествій барона Герберштейна, о которомъ говорено выше подъ № 2. Картинки этѣ представляютъ: № 30, гербъ барона Герберштейна, вверху котораго помѣщены изображенія, въ срединѣ — Императора Римскаго, а по сторонамъ, — слѣва, Короля Кастильскаго и справа Вел. Кн. Московскаго. Изображенія эти присоединены къ гербу Герберштейна по указу Карла V, въ знакъ особаго вниманія къ его заслугамъ, какъ будетъ сказано объ этомъ ниже; № 34, русскаго всадника, приготовляющагося стрѣлять изъ лука; у него въ поводу осѣдланная богатымъ сѣдломъ лошадь; № 35, трехъ всадниковъ рядомъ; № 36, ѣзду въ саняхъ съ проводниками на лыжахъ; и № 37, на которомъ изображены разныхъ родовъ сѣдла, сапоги, саадаки, колчаны, сабли, бердыши и другое оружіе Москвитянъ; кистени, плеть и разная посуда.

Баронъ Сигизмундъ, въ русскихъ актахъ Жигимонтъ, Герберштейнъ (1486—1566), пріѣзжалъ въ Москву, въ качествѣ посла отъ императора Максимиліана I, два раза, въ 1517 и 1526 годахъ. Въ первое посольство свое Герберштейнъ выѣхалъ изъ Аугсбурга въ концѣ декабря 1516 года, въ сопровожденіи нѣсколькихъ лицъ, въ числѣ которыхъ находился и московскій гонецъ Григорій Загряж-

---

34) Даже въ началѣ декрета Базельскаго собора было написано, что Св. отцы собрались на Вселенскомъ соборѣ, чтобъ истребить недавно явившуюся ересь богемцевъ (гуситовъ) и ересь древнюю грековъ (....Graecorum dissidium prorsus extinguere). Оскорбительное начало это было по требованію восточныхъ святителей исключено изъ декрета.

35) Базельскій соборъ былъ открытъ папою Мартиномъ V съ той же цѣлью установленія единства церквей. Папа Евгеній объявилъ его 18 сентября 1437 г. закрытымъ и созвалъ соборъ въ Феррарѣ, который былъ признанъ со стороны базельскаго собора незаконнымъ; такимъ образомъ, вмѣсто единенія двухъ церквей, въ самой Католической церкви произошелъ расколъ. На Базельскій соборъ въ числѣ пословъ отъ Императора Іоанна былъ присланъ и Исидоръ, который въ то время былъ еще игуменомъ монастыря Св. Дмитрія (Истор. Флорент. собора, 27).

36) Въ подписяхъ означено, что наряды эти и соболя Герберштейнъ получилъ отъ Московскаго Государя.

скій; 17-го апрѣля Герберштейнъ уже доѣхалъ до Москвы. Здѣсь для встрѣчи его былъ посланъ Тимоѳей Хлудневъ со свитою; начались обычныя церемоніи и пререканія: Хлудневъ требовалъ, чтобы Герберштейнъ первый сошелъ съ лошади, и выслушалъ слова Государевы стоя; Герберштейнъ сперва отказывался сойти съ лошади, отзываясь усталостью, потомъ согласился на это, но обманулъ Хлуднева: уговоръ былъ сойти съ лошадей обоимъ разомъ; посолъ вынулъ ногу изъ стремени; замѣтивъ это, Хлудневъ тотчасъ же сошелъ съ лошади, а Герберштейнъ сошелъ уже послѣ него.

Подобные же пріемы Герберштейнъ повторялъ много разъ во время своего пребыванія въ Москвѣ, съ тою цѣлью, чтобы не умалить достоинства своего Императора передъ Великимъ Княземъ Московскимъ и его дворомъ. Такимъ образомъ Герберштейнъ умышленно опоздалъ выдти на встрѣчу *большимъ* людямъ, которые должны были отвести его во дворецъ; нарочно подъѣхалъ на лошади къ самой лѣстницѣ, не смотря на то, что этого никому кромѣ Великаго Князя не дозволялось; при тостахъ не вставалъ съ своего мѣста за царскимъ столомъ даже въ то время, когда вставали съ своихъ мѣстъ братья Великаго Князя и т. д.

Герберштейнъ былъ принятъ Великимъ Княземъ Василіемъ Ивановичемъ 21-го апрѣля. Когда онъ передалъ ему императорскую грамоту, Великій Князь сказалъ ему: „дай мнѣ твою руку", и спросилъ о здоровьѣ. Послѣ офиціальныхъ расспросовъ Герберштейнъ былъ приглашенъ къ обѣду, за которымъ Великій Князь послалъ ему хлѣбъ и блюдо съ кушаньемъ. Не смотря на почетъ, который былъ оказанъ Герберштейну въ Москвѣ, цѣль посольства его, помирить Великаго Князя съ королемъ Сигизмундомъ, не была достигнута. Сигизмундъ требовалъ возвращенія Смоленска, взятаго русскими, на что Василій не могъ согласиться, и затѣмъ рѣчи Герберштейна, въ которыхъ онъ выставлялъ Великому Князю въ примѣръ Александра и Филиппа Македонскаго, Пирра, Ксеркса, даже отца Вел. Князя, который будто бы уступилъ Казанское царство татарамъ, — не произвели на Князя желаннаго дѣйствія: 18 ноября, послѣ обѣденнаго стола, Великій Князь поднялъ чашу за здоровье Максимиліана, и затѣмъ, протянувъ Герберштейну руку, сказалъ: „теперь ступай". 22-го ноября Герберштейнъ выѣхалъ изъ Москвы, а 24-го Великій Князь приговорилъ послать къ Максимиліану дьяка *Владиміра Племянникова* и толмача *Истому Малаго*. Герберштейнъ возвратился домой въ 1518 г., а въ 1519 Максимиліанъ умеръ. Наслѣдникъ Максимиліана, Карлъ V, благоволилъ къ Герберштейну не менѣе самаго Максимиліана, и въ январѣ 1522 года приказалъ, во вниманіе къ заслугамъ Герберштейна и его братьевъ, прибавить къ ихъ фамильному гербу изображенія: Короля Кастильскаго (слѣва), Императора Римскаго (въ срединѣ) и Великаго Князя Московскаго (справа, см. № 30).

Во второе посольство, отправленное Карломъ V съ прежнею цѣлью устроить миръ между Василіемъ и Сигизмундомъ, Герберштейнъ выѣхалъ вмѣстѣ съ графомъ Нугаролемъ изъ Вѣны 12 января 1526 года; послѣ разныхъ приключеній и придирокъ со стороны русскихъ приставовъ въ Смоленскѣ, послы прибыли въ Москву 26-го апрѣля; 1-го мая они представлялись Великому Князю и были приглашены на охоту [37]), а 11-го ноября 1526 года выѣхали изъ Москвы въ обратный путь.

Въ прощальной аудіенціи Великій Князь подарилъ Герберштейну и Нугаролю, каждому, кафтанъ изъ золотой парчи съ голубыми разводами, подбитый соболями и съ большимъ собольимъ воротникомъ, съ широкими рукавами, съ пуговицами и застежками на переди; бѣлую шапку отороченную краснымъ сукномъ и собольимъ мѣхомъ, и сапоги краснаго цвѣта, да кромѣ того по сорокъ двѣ собольи шкурки, 30 горностаевыхъ и 1500 бѣличьихъ [38]). Особенно ласковъ былъ Великій Князь съ Герберштейномъ, вѣроятно потому, что Герберштейнъ говорилъ по-*славянски*.

Баронъ Сигизмундъ Герберштейнъ оставилъ описаніе своихъ путешествій и двукратнаго пребыванія въ Москвѣ; первое изданіе этого описанія напечатано въ Вѣнѣ, въ 1549 году, подъ заглавіемъ: „Rerum Moscoviticarum Commentarii; вслѣдъ за тѣмъ оно вышло въ Венеціи въ 1550 г., въ Базелѣ въ 1551 году и въ Антверпенѣ въ 1557 г. Многочисленныя изданія этого сочиненія, представляющаго съ замѣчательною полнотою и правдивостью положеніе Россіи въ первой четверти XVI столѣтія, перечислены въ: „Catalogue de la Section des Russica de la Bibliothèque Imp. de S. Pétersbourg. 1873. I, 526—528.

Въ настоящемъ выпускѣ помѣщены: портретъ Великаго Князя Василія, № 2, и копіи со всѣхъ гравюръ, находящихся въ первомъ изданіи „Rerum Moscoviticarum", за исключеніемъ двухъ картъ Россіи, плана Москвы и изображенія зубровъ.

38—41. *Посольство Племянникова и Истомы Малаго;* копіи съ гравюръ на деревѣ знаменитаго Ганса Бургкмайера, изъ книги: „Der Weiss Kunig. Eine Erzehlung von den Thaten Kaiser Maximilian des Ersten. Von Marx Treitzsaurwein auf dessen Angeben zusammengetragen, nebst den von Hannsen

---

[37]) Герберштейнъ описываетъ охотничій нарядъ В. Кн. Василія Ивановича слѣдующимъ образомъ: „Великій Князь сидѣлъ на разукрашенномъ конѣ; шапка его, украшенная ожерельями и золотыми перьями, которыя развѣвались въ разныя стороны, имѣла видъ колпака. На Великомъ Князѣ надѣтъ былъ терликъ, вышитый золотомъ. Такъ называлась одежда, похожая на узкій кафтанъ, только съ перехватомъ, съ короткими петлями, и съ короткими же рукавами, которые были почти безъ сборокъ. На поясѣ висѣли два продолговатые ножа и продолговатый кинжалъ. Сзади, подъ поясомъ, висѣлъ кистень (coestus), украшенный золотомъ; такъ называлась палка, нѣсколько длиннѣе локтя, къ которой былъ прикрѣпленъ кожанный ремень, длиною въ двѣ пяди, па концѣ котораго висѣла мѣдная или желѣзная шишка". (Древ. и Нов. Россія. 1875. X, 143).

[38]) Древняя и Новая Россія. 1875 г. IX и X.

Burgmaier dazu verfertigten Holzschnitten. Herausgegeben aus dem Manuscripte der Keiserl. königl. Hofbibliothek. Wien, auf Kosten Joseph Kurzböckens, Kaiserl. Königl. illyrisch- und aller orientalischen Sprachen Hofbuchdruckern und Buchhändlern. 1775 [39]).

Картинка № 38 изображаетъ представленіе русскихъ пословъ В. К. Василія Ивановича, Племянникова и Истомы императору Максимиліану. Внизу ея помѣченъ № „219", а въ концѣ, въ наставленіи переплетчику, она названа: „219, Der weissen Russen Bund". Выш. 8 ½; шир. 7.2.

№ 39, л. 154 представляетъ императора Максимиліана, принимающаго пословъ, въ числѣ которыхъ, справа, сидятъ: русскій, турокъ и полякъ. Выш. 8.2; шир. 7.3.

№ 40, л. 155. Такой же пріемъ, съ мѣньшимъ числомъ фигуръ; справа сидитъ (повидимому) посолъ русскій. Выш. 8. ½; шир. 7.2½.

№ 41, л. 192. Переговоры между двумя арміями; въ стоящей справа находится самъ императоръ Максимиліанъ. Отъ него скачетъ влѣво всадникъ (русскій) Выш. 8.1; шир. 7.2½.

Въ первое посольство свое, въ 1517 году, Герберштейнъ уѣхалъ изъ Москвы 22-го ноября 1518 года, не добившись отъ Великаго Князя Василія никакого рѣшенія относительно замиренія съ Польшею. Вслѣдъ за нимъ, 24-го ноября, В. Кн. Василій послалъ къ императору Максимиліану пословъ отъ себя, дьяка Володиміра Семенова Племянникова и толмача Истому Малаго, которымъ приказано было ѣхать вмѣстѣ съ Герберштейномъ и подъ его защитой, въ особенности черезъ Литовскую землю. Послы прибыли благополучно въ Инсбрукъ, 23-го марта, на вербной недѣлѣ, и были встрѣчены съ великими почестями. Въ статейномъ спискѣ, поданномъ ими Великому Князю, они разсказываютъ о пріемѣ своемъ у Максимиліана въ слѣдующихъ выраженіяхъ: „И какъ вошли въ комору къ Максимиліану, и Максимиліанъ позвалъ Володимера и Истому къ руцѣ. И Володимеръ Цесарю Великаго Государя здоровье сказалъ, и Цесаря о его здоровьѣ спросилъ, и Цесарь къ Великаго Князя имени шапку снималъ; и Володимеръ грамату подалъ, и Цесарь самъ сѣлъ и Володимеру да Истомѣ велѣлъ сѣсти же". За тѣмъ Максимиліанъ взялъ у Племянникова грамату и приказалъ ему говорить рѣчь (сочиненную въ Москвѣ) „сидя и въ колпакѣ"; Племянниковъ такъ и говорилъ рѣчь *сидя;* но Истома рѣчь свою сказалъ *стоя*, и уже потомъ, по приказу Максимиліана, сѣлъ. Потомъ самъ Максимиліанъ сказалъ посламъ: „Братъ нашъ дрожайшій, Начальникъ и Государь всея Руси, ѣздилъ на свою потѣху на поля, а нашего посла Жигимонта на ту на свою потѣху съ собою ималъ и въ великой чти держалъ; и пожаловавъ отпустилъ: и мы Господу Василью, Начальнику и Государю всея Русіи, брату нашему дрожайшему, на томъ дякуемъ. А хотимъ брату своему подобная учинити: васъ, его пословъ, на нашу потѣху съ собою имати, и что будетъ отъ нашіе потѣхи брату нашему угодно, отъ соколовъ нашихъ или отъ собакъ, или отъ иные нашіе потѣхи, и мы то хотимъ къ брату нашему посылати. А и вамъ будетъ что угодно отъ нашіе потѣхи, и мы и вамъ за то не стоимъ". При этомъ Максимиліанъ объяснилъ посламъ, что онъ хочетъ установить миръ между всѣми христіанскими государями, съ тѣмъ, чтобы: „стояти всѣ за одинъ противу злочестиваго турка, сколько имъ Богъ поможетъ", чтобъ и Великій Кн. Василій съ королемъ Польскимъ помирился „и противу злочестиваго невѣрнаго турка съ Цесаревымъ Величествомъ, и со всѣми начальниками, съ Короли и Князи, былъ съ однаго". На что послы отвѣтили, что польскій Король черезъ Императора ищетъ мира съ Великимъ Княземъ, а самъ тѣмъ временемъ нападаетъ на русскія земли и подущаетъ къ тому же татаръ.

На этихъ пересудахъ посольство Племянникова и Истомы и кончилось; 21-го апрѣля послы отправились въ обратный путь; Максимиліанъ призналъ за благо послать съ ними новыхъ пословъ къ Василію: Френчушка Антонія и Яна. (Памятники дипломатическихъ сношеній древней Россіи съ державами иностранными. СПБургъ. 1851 г., стр. 343—358).

42. *Посольство боярина Колычева въ Гродно, въ 1567 году.* Большая картина, гравированная на мѣди, на четырехъ доскахъ. Выш. 12.6; шир. 36.11. Вверху, въ срединѣ, стоитъ заглавіе: *„vera. designatio urbis. in littavia. grodnae".* Подъ этою подписью гродненскій гербъ, поддерживаемый съ обѣихъ сторонъ двумя летящими ангелами. На лѣво, вверху же, въ фигурной рамкѣ помѣщено слѣдующее посвященіе гравюры королю Сигизмунду Августу: *„Dem durchleuchtigis|ten Groszmechtigen Fürsten vnd herren,| Herren Sigmunden Augusto, König zu| Polen Grossfürsten zu Lyttaw, Herren| vnd erblingen, zu Reüssen vnd Preüssen, Meinem gnedigisten herren"*, а на право вверху же, подъ словами: *„Cum gratia et privilegio Sacrae Caesareae Maiestatis"*, награвированъ, въ рамкѣ же, слѣдующій объяснительный текстъ гравюры: *„Ware abconterfectung der Stadt Grodnae, in| der Littaw, Daselbs hat die Kön: Maie: zu Polen einen Land-|tag gehalten, vnd sind die nachuermelten, Erstlich, des groszfürsten in der| Moszkaw, so 1200. gewesen, gantz herrlich becleydet, darzu die Türckische,| auch Tartarische, Wallachische potschaften, zugleich alda ankommen, von| höchstermelter Kön: Mai: jhre darzu verordente herren, ein jede besonder,|*

[39]) Гравюры Бургкмайера и рукописный текстъ этой книги, диктованный самимъ Императоромъ своему секретарю Трейтзауервейну, остались неизданными за смертью Максимиліана, и только въ концѣ прошедшаго столѣтія были отысканы въ Вѣнѣ Курцбекомъ. Въ 1799 г. было сдѣлано въ Лондонѣ новое изданіе съ бо̀льшимъ числомъ картинокъ и съ французскимъ текстомъ, въ которомъ, между прочимъ, помѣщено толкованіе событій, изображенныхъ на картинкахъ.

im feldt empfahen, ein jede an ein besonder ort, Beuor aber die Moscowit-|tisch potschaft, in ein groszen garten Furiren vnd verwachen lassen.| Darnach sind sie für der Kön. Mai: in jhrer werbung anghört worden.| Wie es dann alhie abgezeychnet, geschehen im Julio, anno 1567. Erstlich | durch Hansen Adelhauser abconterfect, hernach durch Mattheum Zünten | bürgern zu Nürmberg in disz werck gebracht worden, Anno 1568" [40]).

„Упоминаемые въ настоящей надписи авторы гравюры извѣстны: рисовальщикъ Гансъ Адельгаузеръ былъ родомъ нѣмецъ, но жилъ въ Польшѣ, и, какъ предполагаютъ весьма основательно, нарисовалъ свой видъ Гродно съ натуры [41]). Впрочемъ, надо замѣтить, другихъ произведеній этого художника на лицо пока еще нѣтъ. Что же касается до Матвѣя Цюндта, то это былъ одинъ изъ отличныхъ нюрнбергскихъ художниковъ своего времени, золотыхъ дѣлъ мастеръ и граверъ, оставившій значительное количество гравюръ, необыкновенно тонко и съ большимъ вкусомъ исполненныхъ крѣпкой водкой, и по бо̀льшей части изображающихъ портреты тогдашнихъ знаменитостей, или виды городовъ, со сценами значительнѣйшихъ современныхъ политическихъ событій [42]). „Видъ Гродно" принадлежитъ къ числу превосходнѣйшихъ и рѣдчайшихъ его произведеній.

На этомъ листѣ представлена, на переднемъ планѣ, очень любопытная сцена — первая встрѣча, въ Гродно, русскаго посольства 1567 года, имѣвшаго цѣлью исходатайствовать у Сигизмунда три вещи: заключеніе перемирія, выдачу знаменитаго князя Курбскаго, и пропускъ, черезъ Польшу въ Царьградъ, русскихъ купцовъ Глядова и Коткова. Изъ всего этого удалось только первое. Въ выдачѣ Курбскаго и пропускѣ купцовъ было отказано начисто, а перемиріе продолжено отъ іюля только до октября. Первоначальный пріемъ русскаго посольства польскими сановниками произошелъ внѣ города Гродно, какъ это и изображено на нашей гравюрѣ. Подпись въ этомъ мѣстѣ: *„Poloni excipiunt Legatos Moscos. Die Poln empfangen die moscouitis Bottschafft* [43]). На гравюрѣ представлены два важные сановника, польскій и русскій, — со стороны русской, думный бояринъ Θеодоръ Ивановичъ Колычевъ, — въ богатѣйшихъ полувосточныхъ одеждахъ; они быстрымъ движеніемъ подходятъ другъ къ другу и жмутъ одинъ другому руку. Позади каждаго, прислужникъ держитъ богато убраннаго коня; далѣе слѣдуетъ многочисленная свита. Съ одной стороны подпись: „Polnis Reuterey" [44]), съ другой: „Moscoviter Reutherey und ihre Coloske oder Wagen" [45]). Русскіе представлены въ высокихъ мѣховыхъ шапкахъ и длинныхъ кафтанахъ, съ саблями, щитами, булавами, луками и стрѣлами, знаменами и значками; у каждаго въ рукахъ по плети; ружей ни у кого не видать (въ противоположность полякамъ); въ числѣ конныхъ видны и два барабанщика съ продолговатыми барабанами. Позади всей свиты появляется многочисленный обозъ, состоящій изъ двухколесныхъ и четырехколесныхъ крытыхъ телѣжекъ, въ родѣ кибитокъ; запряженныя въ нихъ лошади съ очень длинными дугами, вѣтви которыхъ спускаются до самыхъ колѣнъ лошадей. Позади польской свиты виденъ небольшой отрядъ изъ трехъ всадниковъ, особенно богато одѣтыхъ и держащихъ знамена съ польскимъ и литовскимъ гербомъ; при нихъ подпись: „Des Königs Gleydt" [46]).

На дальнемъ планѣ изображено шествіе русскаго посольства, изъ его загороднаго посада, черезъ мостъ на Нѣманѣ, въ королевскій дворецъ. Какъ ни миніатюрны представленныя тутъ фигурки, но очень ясно можно различить болѣе 12-ти группъ людей посольскихъ, состоящихъ каждая изъ трехъ личностей, идущихъ пѣшкомъ, имѣя впереди и позади конный конвой изъ русскихъ же, и несущихъ огромные вороха мѣховъ, турьихъ роговъ и ковчежцовъ".

Изъ статейнаго списка, доставленнаго въ СПБ. Публичную библіотеку директоромъ Московскаго Архива Иностранныхъ Дѣлъ барономъ Θ. А. Бюллеромъ, видно, что посольство наше составляли: посолъ, бояринъ и намѣстникъ Суздальскій, Θеодоръ Ивановичъ Умный-Колычевъ; дворецкій, намѣстникъ Полоцкій, Григорій Ивановичъ Нагой; дьякъ Василій Яковлевичъ Щелкаловъ и дворяне. Оно было отправлено изъ Москвы Царемъ Иваномъ Грознымъ къ королю Сигизмунду Августу 2-го февраля 1567 года, для заключенія перемирія, вытребованія выдачи князя Курбскаго и

---

40) Истинное изображеніе города Гродно въ Литвѣ. Тамъ его польское королевское величество держалъ сеймъ, и туда же пріѣхали нижепоименованныя посольства: во-первыхъ посольство Великаго Князя Московскаго, въ числѣ 1200 человѣкъ, очень великолѣпно одѣтыхъ, потомъ посольства турецкое, татарское и валахское, и были приняты въ полѣ особыми на то назначенными отъ вышеупомянутаго королевскаго величества лицами, каждое посольство въ особомъ мѣстѣ. Но Московское посольство было напередъ довольствовано пищею и жило подъ охраною стражи въ большомъ саду. Впослѣдствіи они были выслушаны его величествомъ на счетъ цѣли ихъ присылки. И что̀ тутъ нарисовано, то произошло въ іюлѣ 1567 года. Нарисовано вначалѣ Гансомъ Адельгаузеромъ, а потомъ награвировано въ настоящемъ видѣ Матвѣемъ Цюндтомъ, гражданиномъ нюрнбергскимъ, въ 1568 году.

41) *Rastawiecki*, Slownik malarzòw polskich, Warszawa, 1850, I, pp. 2—3.

42) *Bartsch*, Peintre-graveur, IX, pp. 530—532; *Heller*, Zusätze zu Bartsch, pp. 126—131.

43) Поляки принимаютъ Московское посольство.

44) Польская конница.

45) Московитская конница и ихъ коляски или повозки.

46) Т. е. „Королевская свита". Это описаніе заимствовано изъ статьи В. В. Стасова: „Православныя церкви въ Западной Россіи въ XVI вѣкѣ" (Сборникъ Археологическаго Института Калачова 1880 г., кн. III). Замѣчу здѣсь, что русскихъ церквей на нашей картинѣ обозначено четыре, съ надписями надъ ними: „Templum Russorum latericium. Ein Rusches (sic) kürchen von Ziegel (кирпичная); „Templum muro circumdatum Russorum. Ein gemaurt Reyschnisz (sic) Kürchen"; „Russorum templum in Urbe. Ein Reyscnisch (sic) Kyrchen in der Statt". „Templum Russorum ligneum Suburbia. Ein Rusnisch kirche von Holtz in der vorstatt".

полученія разрѣшенія на свободный проѣздъ купцамъ Глядову и Коткову, черезъ Польшу, въ Царьградъ, Александрію, на Синай и во Святую Землю, съ милостынею.

,,А въ Городень послы пришли после Ильина
,,дни въ первой четвергъ Июля 24 дня, а встрѣча
,,была у Городня отъ посаду съ версту: марша-
,,локъ королевской Иванъ Воловичь, да дворяне
,,королевские Иванъ, Карпъ, да Иванъ Трызна
,,Григорьевъ сынъ кощтелянта Подлятцкого, а
,,съѣхався говорили приставы посломъ, чтобъ съ
,,лошедей сошли, речь до нихъ королевская. И
,,Федоръ Ивановичь съ товарыщи приставомъ го-
,,ворили, чтобъ приставы напередъ съ лошедей
,,сошли и речь отъ Короля говорили, а они,
,,услышевъ у нихъ Государя ихъ речь, съ лоше-
,,дей сойдутъ же. И приставы о томъ поспорова-
,,лися, чтобъ напередъ послы съ лошедей сошли
,,и ссели съ лошедей напередъ приставы, а послы
,,съ лошедей сселе после.... И говорилъ Иванъ
,,Воловъ посломъ: *,,Великій Государь Жигимонтъ*
,,Августъ...., вѣдая васъ брата своего Ивана Ва-
,,сильевича всея Русіи и Великого Князя Москов-
,,ского Великихъ пословъ, послалъ насъ васъ
,,встрѣтити, и дворы указати, гдѣ вамъ стояти,
,,и до подворья васъ проводити". И послы приста-
,,вомъ говорили: *,,Государь нашъ Царь и Великій*
,,Князь Государя вашего пословъ жалуетъ на встрѣ-
,,че къ нимъ, поклонъ приказываетъ, и о здоровье
,,вспросити велитъ. А насъ Государь вашъ тѣмъ
,,обесчестилъ — поклона не приказалъ, и о здоровье
,,насъ вспросити не велѣлъ". И приставы посломъ
,,говорили: *,,Мы ваши речи донесемъ до Государя*
,,своего". И поставили пословъ у городня на Зарет-
,,цкомъ посадѣ, всего десять дворовъ въ тынѣ, а
,,у воротъ приставили сторожей, чтобъ зъ двора
,,посольскихъ людей не ходилъ нихто; а около
,,двора въ день и въ ночь стерегли дряби, и кон-
,,ная застава была по всякой день..... И Июля 26
,,въ суботу были послы.... у Короля на посоль-
,,ствѣ, а приѣзжали по нихъ приставы Иванъ
,,Воловъ съ товарыщи, да Янъ Волчковъ съ то-
,,варыщи....." (Статейный Списокъ Польскаго Двора, № 7, 1560—1569 г., лл. 869—1061, въ Московскомъ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ: *,,Посольство въ Польшу боярина Ѳедора Колычева для договору о унятіи между Польшею и Россіею войны.*")

Описанная гравюра очень рѣдка; СПБ. Публичная библіотека пріобрѣла экземпляръ ея въ 1879 году у берлинскаго книгопродавца Кона за 200 марокъ. Копія для настоящаго изданія сдѣлана съ экземпляра, принадлежащаго П. Я. Дашкову [47]).

43. *Изображеніе русскаго посольства, представлявшагося подъ начальствомъ князя Захара Ивановича Сугорскаго* императору Максимиліану II на Регенсбургскомъ Сеймѣ въ 1576 году. Оригиналъ, гравированный на деревѣ и раскрашенный, находится въ Висбаденскомъ музеумѣ; онъ состоитъ изъ четырехъ большихъ листовъ, отпечатанныхъ четырьмя досками, и склеенныхъ вмѣстѣ, въ длину; подписи внизу (на нѣмецкомъ языкѣ) отпечатаны въ оригиналѣ типографскимъ шрифтомъ на четырехъ отдѣльныхъ полоскахъ и приклеены внизу картины [48]); прилагаю переводъ ихъ, сдѣланный В. В. Стасовымъ:

Истинное изображеніе посольства или пословъ Великаго Князя Московскаго къ Его Императорскому Римскому Величеству: также въ какихъ одеждахъ и въ какомъ видѣ каждый явился ко двору, когда они Его Императорскому Римскому Величеству представили вѣрющую грамату и подарки, въ Регенсбургѣ, на нынѣшнемъ имперскомъ сеймѣ, 18 Іюля настоящаго 1576 года.

Въ 1576 году, въ Регенсбургѣ, когда тамъ былъ Имперскій Сеймъ, появились разные народы. Но удивительно то, что Великій Князь Московскій, смѣлый и отважный, 12-го марта отправилъ своихъ пословъ въ Германію. Они, какъ я узналъ, пріѣхали въ Регенсбургъ въ прошломъ іюлѣ мѣсяцѣ, и были приняты самымъ блистательнымъ образомъ. Его Императорское Римское Величество, извѣстившись о ихъ прибытіи, отправилъ имъ на встрѣчу свои экипажи, вмѣстѣ съ придворными особами, чтобъ ихъ привезли самымъ великолѣпнымъ образомъ, какъ Его Величество признавалъ то приличнымъ. И такъ, они скоро и живо были привезены въ ихъ помѣщеніе. Послѣ того 18-го іюля, послы пожелали представиться Его Императорскому Величеству, и онъ опять послалъ за ними свои собственныя кареты, вмѣстѣ съ придворными особами. Такимъ образомъ они вскорѣ и поспѣшно были привезены къ Его Императорскому Величеству. Тутъ-то всѣ видѣли, какъ алебардщики и драбанты стояли въ порядкѣ отъ Императорскаго дворца до Московскаго посольскаго дома. Когда же послы пріѣхали ко дворцу, они, какъ я слышалъ, вышли изъ экипажей, и попарно пошли, въ порядкѣ, пѣшкомъ. И кто пожелаетъ, увидитъ ихъ представленными здѣсь во-очію, на рисункѣ. А самые знатные между ними будутъ названы здѣсь по именамъ.

---

47) Эта гравюра, съ значительными сокращеніями, скопирована въ книгѣ: „Civitates orbis terrarum", изданной въ Кельнѣ въ 1572 году тамошнимъ каноникомъ Брауномъ и граверомъ Хогенбергомъ. Браунъ воспроизвелъ видъ Гродно, Адельгаузера и Цюндта въ уменьшенномъ размѣрѣ; въ своемъ латинскомъ текстѣ онъ говоритъ: „Въ 1567 году происходилъ въ Гродно сеймъ, на который пріѣхало посольство Великаго Князя Московскаго, состоящее изъ 1200 особъ, великолѣпно одѣтыхъ и съ безцѣнными подарками. Имъ отвели въ семи верстахъ отъ города, въ открытомъ полѣ, огороженное мѣсто: тутъ они разбили свои палатки и избы, и имъ запрещено было выходить оттуда въ городъ безъ провожатаго поляка".

48) Эта картина уже была хромолитографирована В. А. Прохоровымъ въ его Русскихъ древностяхъ 1872 г.

Московское Посольство къ Его Императорскому Римскому Величеству.

Главный посолъ, князь Захарій Ивановичъ Сугорскій, дворянинъ и намѣстникъ Бѣлозерскій, идетъ впереди, въ червленномъ золотномъ платьѣ и мѣховой шапкѣ. Рядомъ съ нимъ шелъ его товарищъ, Андрей Гавриловичъ Арцыбашевъ, дьякъ, въ синемъ золотномъ платьѣ.

Во второй парѣ шли принадлежащіе къ посольству дворяне или бояре, какъ-то: Третьянъ Дмитріевичъ Зубатый старшій, въ бѣломъ платьѣ съ золотыми цвѣтами и высокой шапкѣ. Его товарищъ Мамлей Ивановичъ Илимъ, дворянинъ. Въ золотномъ платьѣ съ краснозолотными цвѣтами.

Въ третьей парѣ шелъ подъячій, по имени Аѳанасій Михайловичъ Монастыревъ. Онъ несъ вѣрющую грамату въ красномъ кармазинѣ. Одѣтъ былъ весь въ красномъ. Другой, что подлѣ него шелъ — простой дворянинъ [49]). Въ голубомъ шелковомъ платьѣ.

Въ какомъ платьѣ, нарядахъ и уборахъ, по своему обычаю, шли пятеро пословъ къ Его Императорскому Величеству, о томъ даетъ понятіе этотъ рисунокъ. Тотчасъ за этими послами слѣдовало двадцать особъ менѣе знатныхъ.

Между ними было также два мальчика, прислуживавшихъ имъ. Изъ числа помянутыхъ особъ, болѣе важныя несли подарки, которыми Великій Князь почтилъ Его Императорское Величество.

Подарки были слѣдующіе:

Во-первыхъ главный посолъ поднесъ, отъ имени своего Государя, Великаго Князя Московскаго, Его Императорскому Величеству сорокъ соболей, и отъ себя также сорокъ соболей. Дьякъ поднесъ Его Императорскому Величеству также сорокъ соболей. Дворяне каждый также по сорока соболей.

Подъячій поднесъ Его Императорскому Величеству пару соболей, и обоимъ молодымъ принцамъ, сыновьямъ Его Императорскаго Величества, каждому, также по парѣ соболей. Когда означенное посольство поднесло свои подарки и исполнило свое порученіе, оно было отвезено домой по прежнему, со всѣми почестями. И потомъ Его Императорское Величество угощалъ ихъ обѣденнымъ столомъ. А 15-го сентября они все совершенно покончили и получили отъ Императора, съ удовольствіемъ, подарки.

17-го числа они собрались и всѣ вмѣстѣ поѣхали обратно домой.

Заключеніе.

И такъ, послѣ того, какъ Великій Князь пожелалъ обратиться къ Римской Имперіи, для пользы и блага христіанства, и чтобы мужественно дать крѣпкій отпоръ турку, мы должны теперь просить Бога, чтобъ Онъ соизволилъ помилосердовать о насъ и своею могучею десницею защитилъ насъ отъ турка и всего его войска, и далъ намъ спасти славу своего имени.

Также, чтобы онъ отечески призрѣлъ свое бѣдное христіанство, и сохранилъ насъ повсюду при своемъ благомъ Словѣ, дабы мы могли, наконецъ, черезъ его святое имя, быть вѣчно блаженны. Аминь. Печатано въ Прагѣ Михаиломъ Петтерле.

По привилегіи Его Императорскаго Римскаго Величества не перепечатывать и не воспроизводить или копировать въ маломъ или большомъ видѣ.

Изображеніе церковныхъ обрядовъ, употребляемыхъ Московитами при ихъ богослуженіи, какъ это видно на нынѣшнемъ Регенсбургскомъ Имперскомъ сеймѣ.

Если ты хочешь знать, какое у нихъ богослуженіе, то у нихъ есть христіанскіе образа. Ихъ было тутъ всего пять, совершенно на подобіе алтаря. Но главный образъ былъ возлюбленнаго Господа нашего Іисуса Христа.

Передъ каждымъ образомъ горѣло по восковой свѣчѣ. Мнѣ разсказывали также за достовѣрное, что ихъ священники — греческіе монахи. Я видѣлъ передъ алтаремъ одного такого, онъ стоялъ въ одеждѣ того вида и образа, какъ изображено на этомъ рисункѣ. Онъ читалъ по книгѣ, а около него стояло два московитянина. Они прислуживали ему у алтаря, одинъ справа, другой слѣва. То одинъ читалъ, а пѣли двое; то читали двое, а пѣлъ одинъ. Еще одно я здѣсь замѣчу: когда упоминается на ихъ языкѣ имя пресвятой Троицы, они тотчасъ же кладутъ три крестныхъ знаменія себѣ на лобъ и на грудь, какъ это мнѣ хорошо извѣстно, и съ набожными тѣлодвиженіями падаютъ ницъ на землю.

Молитва.

Мы молимъ тебя Господи Іисусе Христе, Спасителю всего міра, обрати эти народы, и всѣ какіе должны быть обращены, приведи ихъ къ познанію Твоего имени и Святаго Твоего Слова. Этого желаемъ мы имъ. Аминь.

Печатано въ Прагѣ у Михаила Петтерле. По привилегіи Его Императорскаго Римскаго Величества не перепечатывать и не воспроизводить или копировать въ маломъ или большомъ видѣ".

Изъ Памятниковъ дипломатическихъ сношеній нашихъ съ Западомъ видно, что князь Захаръ Сугорскій и дьякъ Андрей Арцыбашевъ выѣхали изъ Москвы 7 мая 1576 года; 7 іюля они уже были въ Регенсбургѣ, а 16-го, въ понедѣльникъ, они представлялись Императору Максимиліану и поднесли ему „поминокъ сорокъ соболей". Въ донесеніи своемъ кн. Сугорскій разсказываетъ, что онъ съ Арцыбашевымъ вошли въ цесаревы хоромы первыми; за ними шли дворяне. На Цесарѣ была: „дылѣя долгая камка черна, полы и подолъ чернымъ бархатомъ пушенъ; а пуговицы шелкъ чернъ до долу, а чепочка на немъ золота невелика, а подъ нимъ и позади его на стѣнѣ запоны олтобасъ золотной, а стулъ подъ нимъ обитъ бархатомъ червчатымъ, поставленъ на коврѣ. А какъ вошли послы въ палату, и пословъ Це-

---

[49]) Вѣроятно толмачъ Петръ.

сарю не явилъ никто, а Цесарь противъ пословъ всталъ, шляпы приподывъ, и велѣлъ посламъ къ себѣ приступитися. И какъ послы вступили на коверъ, и Цесарь сѣлъ, а по лѣвой сторонѣ поодаль Цесаря сидѣлъ курфирстъ Каленской Салентіюсъ, а подъ нимъ цесаревъ сынъ Матѣюсъ, а подъ Матѣюсомъ сидѣлъ Боварской Князь Вилгемъ Олбреховъ сынъ, а подъ нимъ сидѣлъ другой цесаревъ сынъ Максимиліанусъ, а панъ Ласской да Нѣмецъ человѣкъ съ десять стояли. И какъ Князь Захарій говорилъ Цесарю Государское титло, и Цесарь Курфирсту Каленскому и дѣтемъ и Боварскому Князю велѣлъ встати; и стояли снявъ шляпы; а какъ Князь Захарій изговорилъ Государское титло, и Цесарь велѣлъ имъ сѣсти. А изговоря князь Захарій титло, явилъ поминокъ, и грамату Цесарю подалъ, и послѣ граматы говорили рѣчь“ [50]). Этотъ пріемъ и представленъ на нашей картинкѣ № 43.

Отъ Максимиліана члены посольства получили *на памятку*, Князь Сугорскій: „чепь золоту, да кубокъ, да триста золотыхъ бѣлыхъ Полскихъ“; дьякъ Андрей, „чѣпь золоту, да кубокъ, да двѣсти золотыхъ бѣлыхъ Полскихъ. А чѣпи на пословъ клалъ панъ Ласскій“. Дворяне Третьянъ и Мамлей получили по кубку по двойчатому, да по тридцати аршинъ камки, да по полутораста золотыхъ бѣлыхъ Польскихъ; подъячій Аѳанасій получилъ „кубочекъ“; попъ Лаврентій „поставъ мухояру чернаго, да тридцать золотыхъ бѣлыхъ“; толмачъ Петръ, — „двадцать золотыхъ бѣлыхъ“. Сыновья Максимиліана, Матвѣй и Максимиліанъ, пожаловали посламъ по кубку, Третьяну, Мамлею и Аѳанасью по *кубочку*. Людямъ посольскимъ, 11-ти человѣкамъ, дано по двадцати золотыхъ бѣлыхъ; а остальнымъ восьми, — по десяти.

44. *Четвертый листъ* изъ того же самаго посольства кн. Сугорскаго, но съ иною надписью противъ Висбаденскаго экземпляра (отпечатанною тоже типографскимъ шрифтомъ), а именно: „COntrafactur /der Ceremonien/So die Moſcowitter bey jrem Gottesdienſt gebrauchen /Wie auff dem jetzigen Reichstag zu Regenſpurg iſt geſehen worden/Im Jar 1576.“; находится въ С.-Петербургской Публичной библіотекѣ [51]).

45. Изображеніе дьяка *Аѳанасія Монастырева*, несущаго на подушкѣ царскую грамоту; гравюра на деревѣ, отпечатанная на оборотѣ заглавнаго листа посольства Кн. Сугорскаго, описаннаго подъ № 20. Вверху ея отпечатана типографскимъ шрифтомъ слѣдующая надпись:

Fürſtlicher Moſcouiſcher Durchleuchtigkeyt Cantzliſt/So den Fürſtlichen Credentz Brieff getragen/vnnd Affannaſij Monaſtireff Michaels Son genant.

Это же самое изображеніе отпечатано въ книгѣ: „Moscouitische Niederlage und Belegerung der Statt Wenden... 1579“, подъ именемъ дьяка Клобукова, взятаго въ плѣнъ шведами при осадѣ Вендена.

[50]) Памятники дипломатическихъ сношеній древней Россіи съ державами иностранными. С. П. Бургъ. 1851 г., стр. 675.

[51]) На этомъ четвертомъ листѣ представлено русское богослуженіе, въ походной церкви посла Сугорскаго; всѣ предстоящіе молятся двуперстнымъ сложеніемъ, которое было утверждено Соборомъ 1551 г. (и отмѣнено впослѣдствіи соборомъ 1667 г.).



1

Ruſſorum Rex & Dominus ſum, iure paterni
Sanguinis, imperij titulos a n mine, quauis
Mercatus prece vel precio, nec legibus vllis
Subditus alterius, ſed CHRISTO credulus vni
Emendicatos alijs, aſpernor honores.



2

Jch bin der Reiſſen Herr vnd Khünig
Meines Andlichen Erbs benuegig
Hab von nyembt nichts erbetn noch gekhaufft
Bin in namen Gottes ain Chriſt getaufft.



3



5



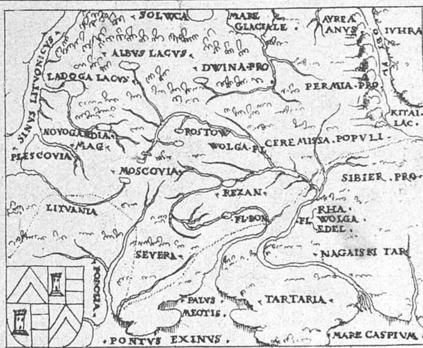
4


Russorum Rex & Dominus sum, iure paterni
Sanguinis: imperij titulos à nemine, quauis
Mercatus prece, vel precio: nec legibus vllis
Subditus alterius, sed Christo credulus vni,
Emendicatos aliis aspernòr honores.

6


MAXIMILIANVS RO IMP ARCH AVS ÆTA SVE LV
CAROLVS V RO IMPERATOR ETATIS SVE XXXII
FERDINANDVS RO HVNG ET BOHE REX AR AVS ETA XL
LVDOVICVS HVNG ET BOHE REX ÆTA SVE XX
CRISTERNVS REX DANIE ET NORVEGIE
SIGISMVNDVS I REX POLO MAG DVX LIT ET LX
SIGISMVNDVS 2 REX POLO MAG DVX LIT ETA XX

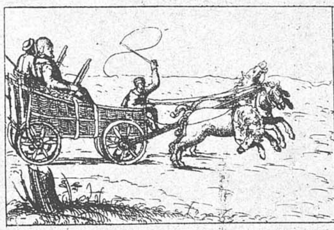

SVLEYMANVS IMP TVRCAR


SOLWCA
MARE GLACIALE
AVREA ANVS
IVHRA
OBY FL
ALBVS LAGVS
DWINA PRO
LADOGA LACVS
PERMIA PRO
SINVS LITVONICVS
KITAI LAC
NOVOGARDIA MAG
ROSTOW
WOLGA FL
CEREMISSA POPVLI
PLESCOVIA
MOSCOVIA
SIBIER PRO
REZAN
LITVANIA
FL BOR
RHA WOLGA EDEL
FL
SEVERA
NAGAISKI TAR
PODOLIA
PALVS MEOTIS
TARTARIA
PONTVS EXINVS
MARE CASPIVM


WASILIVS REX RVTH MAG DVX MOSCOVIE




1547
SIGIS FREI ZV HERBER VND GVETNHAG ÆTA LXI






SISMVNDVM VARIAS MVNDI RAPVERE PER ORAS
TERRA RATES VNDÆ NIXTRAHA CVRRVS EQVI

























ARmis Tydiden, Legati munere Vlyssem
Cordatisq; bonum Nestora consilijs
Heroas inter, Troiani tempore belli
Præcipuos habuit Græcia culta duces:
At Sigismundus nostro Herbersteinius æuo
Vnus Cæsaribus præstitit ista tribus
Austria continua serie quos protulit orbi
Principibus felix Austria nostra bonis
Aemilijs, Carolis, Ferdinandisq; sacratis
(Non bene versiculus nomina tanta capit)
His Sigismundus curamq; fidemq; probauit
Armis, Legati munere, consilijs
Restat iam regum regis vt signa sequatur,
Militiæq; ferat pręmia digna suæ
Vnus qui noster Tydides, noster Vlysses
Nelides noster triplice laude fuit.

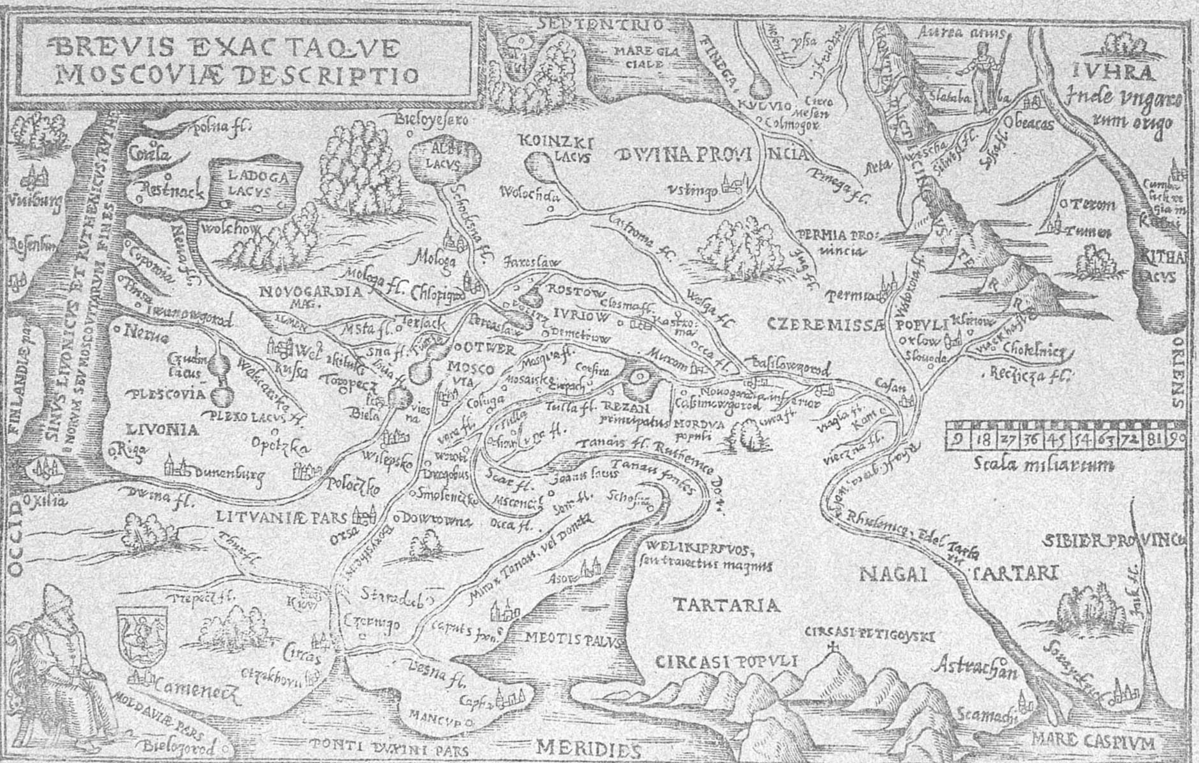
Ioh: Langus D.



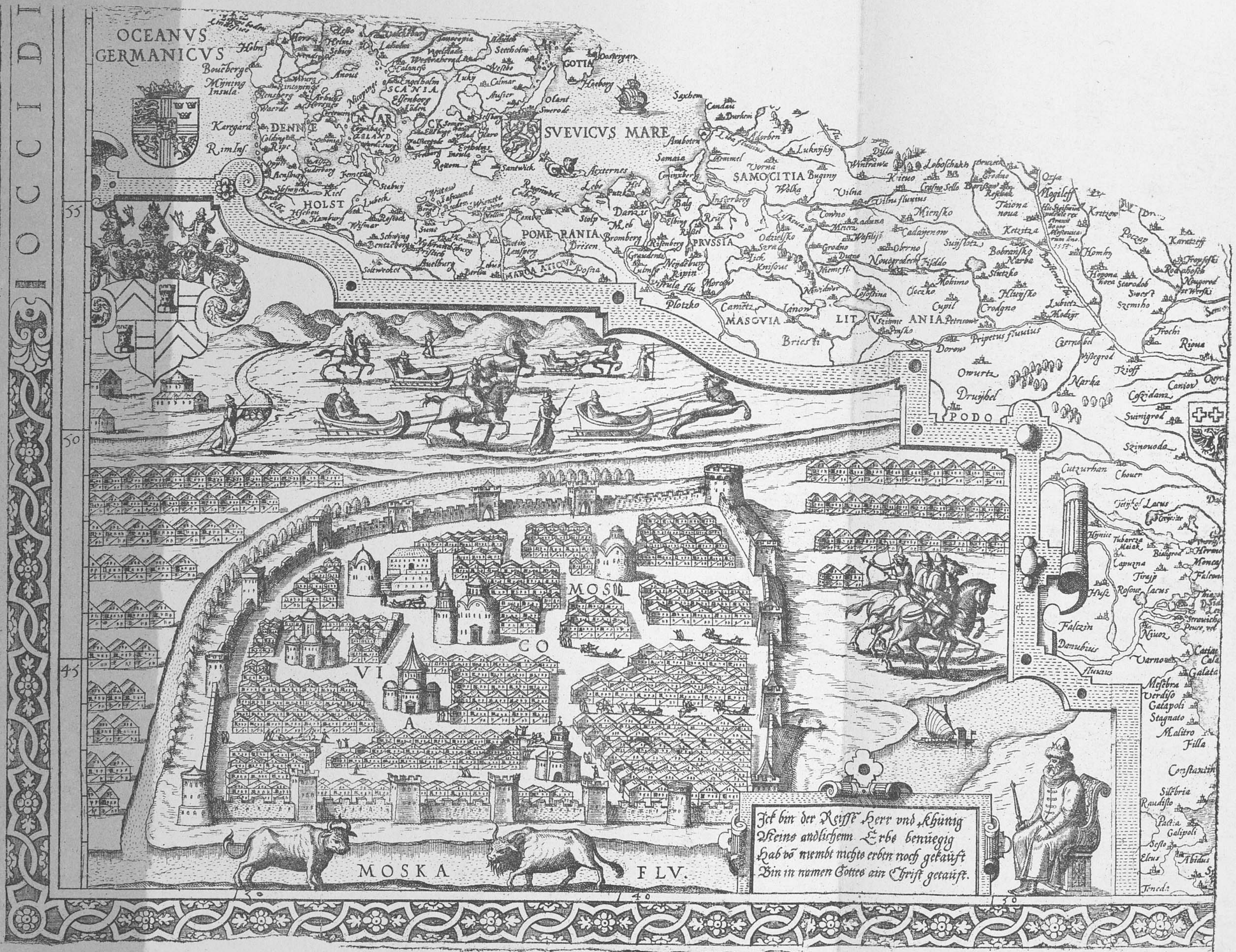








RVSSORVM REX ET DOMINVS SVM, IVRE PATERNI SANGVINIS: IMPERII TITVLOS A NEMINE, QVAVIS MERCATVS PRECE, VEL PRECIO: NEC LEGIBVS VLLIS SVBDITVS ALTERIVS, SED CHRISTO CREDVLVS VNI, EMENDICATOS ALIIS ASPERNOR HONORES:


OCCIDI
OCEANVS GERMANICVS
SVEVICVS MARE
DENNE
MARCK
SCANIA
HOLST
POMERANIA
PRVSSIA
SAMOGITIA
MASOVIA
LITVANIA
PODO
MOSCOVIA
MOSKA FLV.
Ich bin der Reissē Herr vnd khünig
Keins andlichem Erbe benüegig
Hab vō niembt nichts erbtn noch gekauft
Bin in numen Gottes ain Christ getauft.

Vassilii I^r

BASILE DVC DE MOSCOVIE.

Chapitre 56.



11

Basilius Moscouiæ
Princeps.


BSTRVSA penitus ad Boream præter Hercynios saltus, Arctooque vertici subiecta Moscorum Regna, intacta olim Romanis legionibus, nec planè Græcis scriptoribus nota, Sigismundus Sarmatarum Rex latissimè nobis aperuit, quum armis cum Basilio eius gentis Principe ad Orsam iusta acie cõtendisset; qua innumerabilis eius gentis equitatus fœde profligatus est. Tũ enim primò Romæ de victoria parta supplicationes decretæ sunt, quòd Moschi à Polonis & Lithuanis, modo Rutheni, modo Moscouitæ vocati, tanquã secuti Græcorum opiniones, à Romano Pontifice dissentirent. Sed Basilius qui adoptari in Regem sicuti ex Demetrio Legato accepimus, ex Principe honestiore scilicet speciosioreque titulo cupiebat, pace facta cum Sarmatis, non semel cum Maximiliano Cæsare Clementeque Pontifice per lega-







Hoe desen Basilius hem alder-eerst den Tijtel van Keyser gegeven heeft.

DEsen Basilius is d' eerste gheweest die hem Sair/d' welck is Keyser/ heeft doen noemen/en aengenomen/den Tijtel de welke noch huydens daechs ge-observeert wert/ als: Den Grootvorst Basilius met Godes Genade Keyser ende Dominateur over alle Russen en Vorsten, van Wolsodimerien, Moscou, Novogardia, Plescou, Smolintsky, Euweria, Ingaria, Permia, Viatki, Bulgaria, Heere en Groo-

B 3


Die Bildnus Ywan
Wasilewitz des jetzig-
en Groß fürsten in Rewßen
vñ der Moschkaw.
Schaw Mensch hiehafft in der Figur
Ein warhafftig Contrafactur/
Entworffen vnd mit Farb gemalt/
Mit Kleydung/ Bildnus vnd Gestalt/
Des Großfürsten in Rewsen jetz
Hwan Wasiliewitz.
Der Moschkawiter wird genandt
Der jetzt mit gewaltiger Hand
Ans Newgarden seiner Haubtstat
Ein mechtig Heer gefüret hat/
Wider Plotzko vnuerholn.
Des mechtigen Königs zu Poln/ ꝛc.
Gedruckt zu Nürnberg/ durch
Hans Weygel Form-
schneyder.



17



IOHANNES BASILIDES
MAGNUS MOSCOVITA
RUM DUX.

18

Abcontrafactur

Des Herren Quar/ vnd Grosfürsten Iwan

Bassilowitz/ aller Reusen ein Monarcha/ zu Bladimir/ Muscaw vnd Nawgarten/ Czair zu Casan/ Czair zu Asbrogan/ Herrn zur Pleskaw/ Grossfürsten zu Schmalentzky/ Twurski/ Joharsky/ Jngosky/ Brusky/ Biasky/ Pronisky/ Palogarsky/ Bulkausky/ etc. Vnd anderer Herrschafften Herrn/ Grosfürsten zu Nawgarten in vnternlanden/ Gerinsknusky/ Rezonsky/ Polentzky/ Rotonsky/ Bilasersky/ Odorsky/ Vdorsky/ Könignisky/ Jaroslaffsky/ Resolersky/ vnd der gantzen Sebenischen Landschafft/ der Nordenseiten Gebietern/ vnd ein Herrn vieler ander Landen/ etc.



Deß Durleuchtigsten

Großmechtigsten Fürsten vnnd Herren/
Herren Jwan Bassilowitz/Herrschern der Reussen/2c.
Vnd GroßFürsten zu Bladomir/ Moscaw vnnd Nawgarten/2c.
Credentz vnnd ander schreiben/so seine Durchleuchtigkeit/bey Herren Kutzen Sachary Jwancobitz Pulersecky/ Stathaltern auff Weyssensee/ vnnd Herren Andreen Archibarschaff/ Fürstlichen Moscouischen Ziacken vnnd Secretario/ sampt anderen Abgesanten/Röm: Kay: May: zu Regenspurg vberreichen lassen.

Daneben auch höchstgedachter Röm: Kay: May: gegenschreiben vnd beantwortung: So jr May: 2c. bey wolermelter Bottschafft/ Fürstlicher Moscouischer Durchleuchtigkeit widerumb vberschickt.



20

Iwan Kniaź Moskiewski.

Jestem ia Pan wielki Kniaź / z narodu Ruskiego /
Z dawna Dziedzic w swey ziemi / Państwa Moskiewskiego.
Nie s cudzego narodu do tey ziemie wzięty /
Splodził mie w niey Jan Wasil / y Włodzimierz Swięty.
Nie tak iako sąsiedni / Książęta Krolowie /
Przyßli do swoich dzierżaw / z inßych stron na smowie.
Przeto daycie ręcznika / na miednicy wody:
Bych vmył od nich ręce / niechcę snimi zgody.



Kśieſtwá Litewſkiego należącego / z ſczęśćia ſwego w pychę ſię áż názbyt podnioßßy / nieiákim ſie ßaleńſtwem opętał: A naprzod do wykonywánia y dokończenia tego wßytkiego / co oćiec y dziad iego był począł / vmyśł ſwoy ſkłonił / to ieſt / Kśiążąt wßytkich / y inßych co możnieyßych Boiar / z dzierżaw y máiętnośći ich wyzuł / zamki / y miáſtá obronne im poodeymował. Potym wßytkie zácney ſtárożytney fámiliey pány / ktorych w przedśięwźięćiu Tyráńſtwá tego / przećiwnych bydź rozumiał / truć / tráćić / y mordowáć począł. A początek tego morderſtwá y okrućieńſtwá / wźiął od człowieká w ſwey fámiliey záwołánego / ná imię Dimitrá Owczyny / ſyná onego Owczyny / niekiedy opiekuná ſwego, ktory ná zamku Stárodubie / od Rycerſtwá Wielkiego Kśięſtwá Litewſkiego / poimány / y do Wilná záſłány / tám w więźieniu vmárł: á to tym ſpoſobem:

Początek tyráńſtwá.



Prośił go pod pokrywką przyiaćielſtwá ná wieczerzą do ſiebie: támże przy bieśiedźie / ſam Wielki Kniáź kazawßy nálać wielką czárę miodu / onemu Owczynie iuż piiánemu podał / áby zá zdrowie iego dußkiem (iáko tego obyczay ieſt) ſpełnił: Ktory iuż máiąc zá ſwe / y do połowy ſpełnić niemogł. Z tey przyczyn

22

IOANNES BASILIDES
Grooten hertogh van Moſcovien

fol. 273

23



Iwan Baſilowitz Czaar
309.

103

24



25



Anno M. D. Lxxxii.

26



По благословенїю Отца своего Великаго Князя Василия Івановича, вомшествие на престолъ Царя Івана Васильевича. Смотр. стра. 35 строк. 7

27

ucidarius erroꝛum ritus Ruthenici.



28

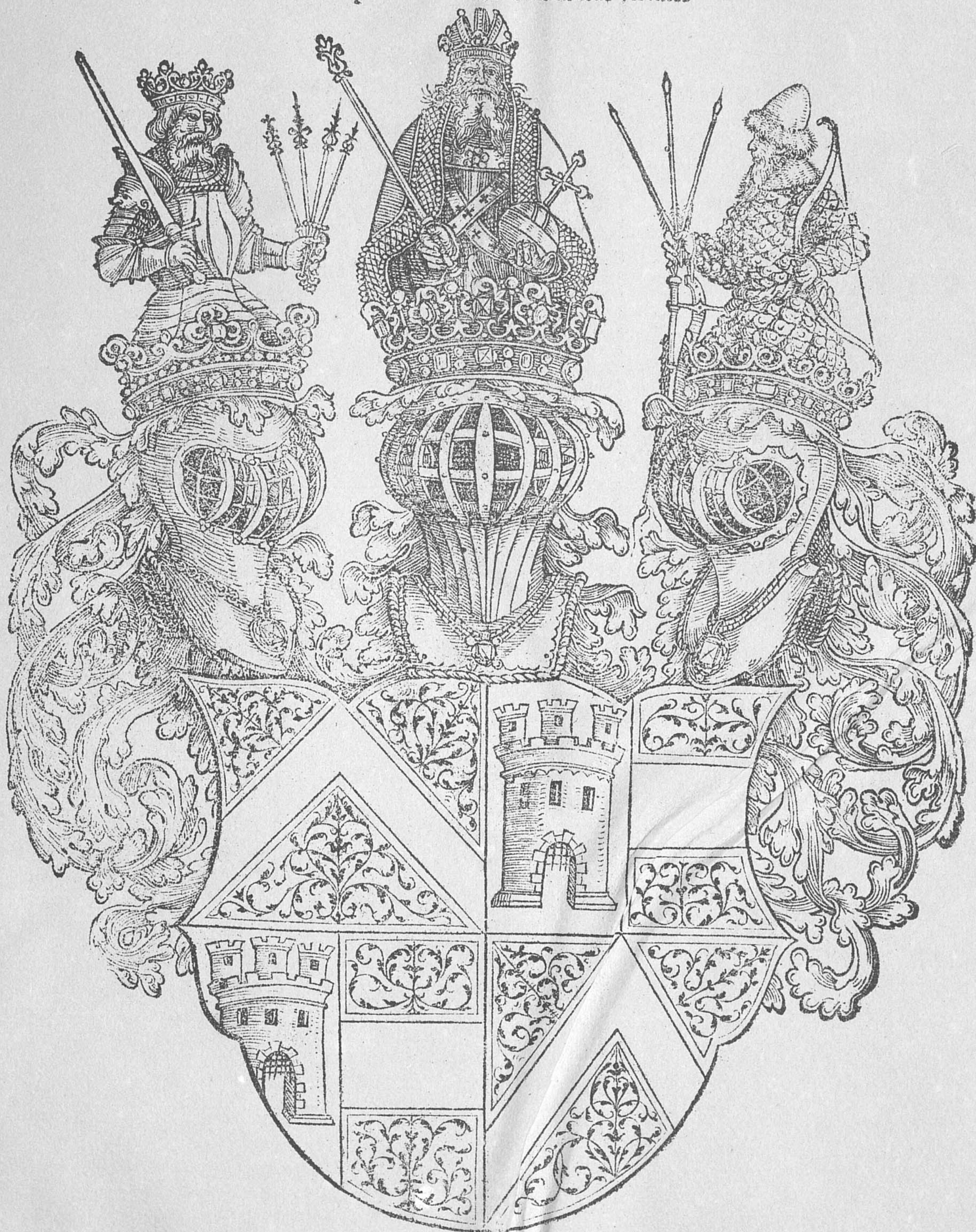
Errores Atrocissimorum Ruthenorum.



io

29

Contemptu fame Contemnuntur virtutes



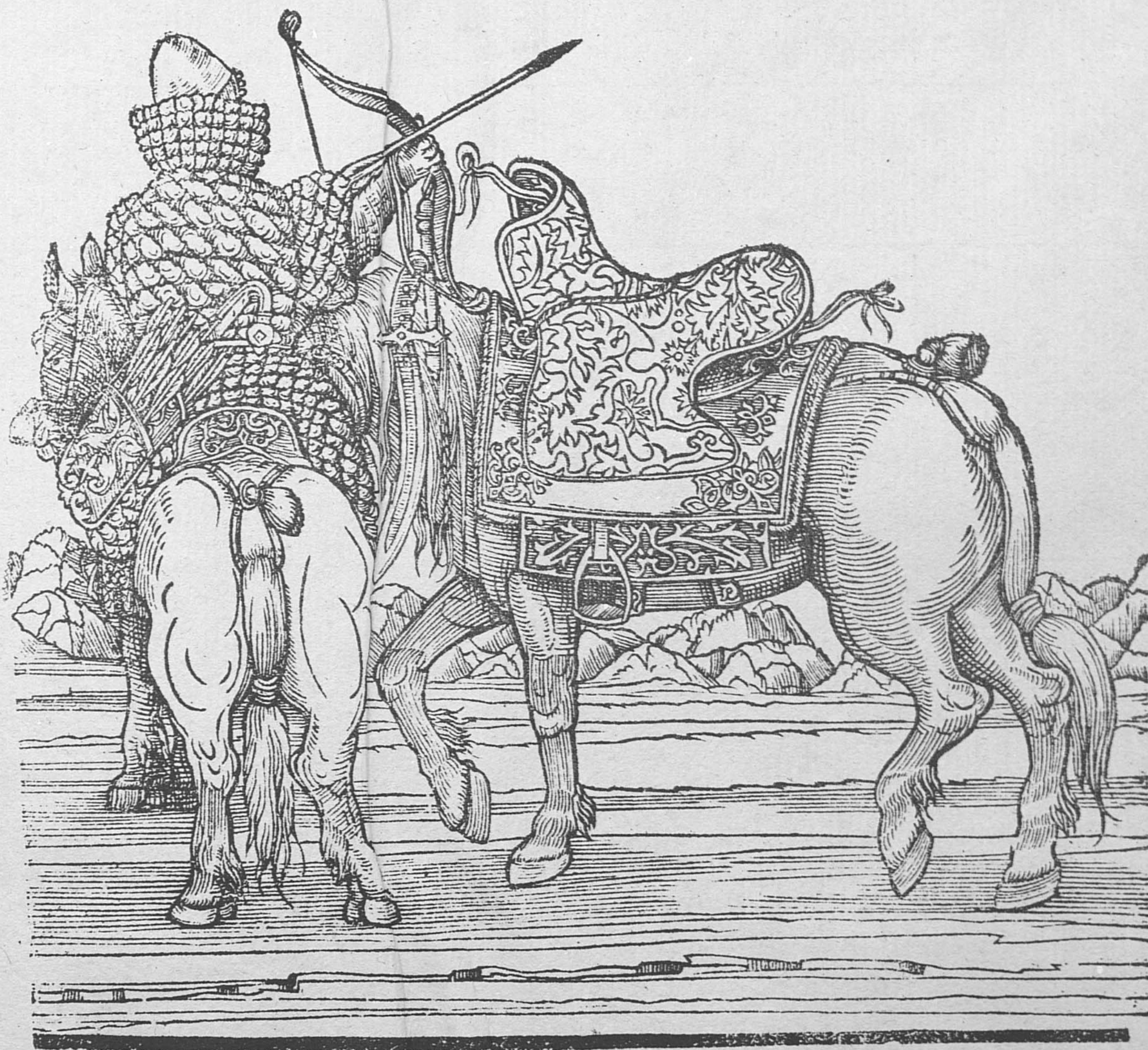
MAXIMILIANI IMPE: ORATOR A MOSCO
tali veste donatus. Sigismundus ab Herberstain,
Auratus Eques.
M. D. XVII.




SIGISMVNDVS LIBER BARO: IN HERBERSTAIN
ORATOR: INDVTVS VESTE A MOSCO DONATA
ANNO DOMINI M. D. XXVI


A CAROLO REGE EX HISPANIIS VELVTVM: A BASILIO MAG:
DVCE EX MOSCOVIA ZEBELINOS REPORTAVIT, ET
MVLTIS LEGACIONIBVS VSVS, SIGISMVNDVS
LIBER BARO IN HERBERSTAIN ETC.

Der Moſcouiter Rüſtigung zum
tail bedeutet.



34

Satl

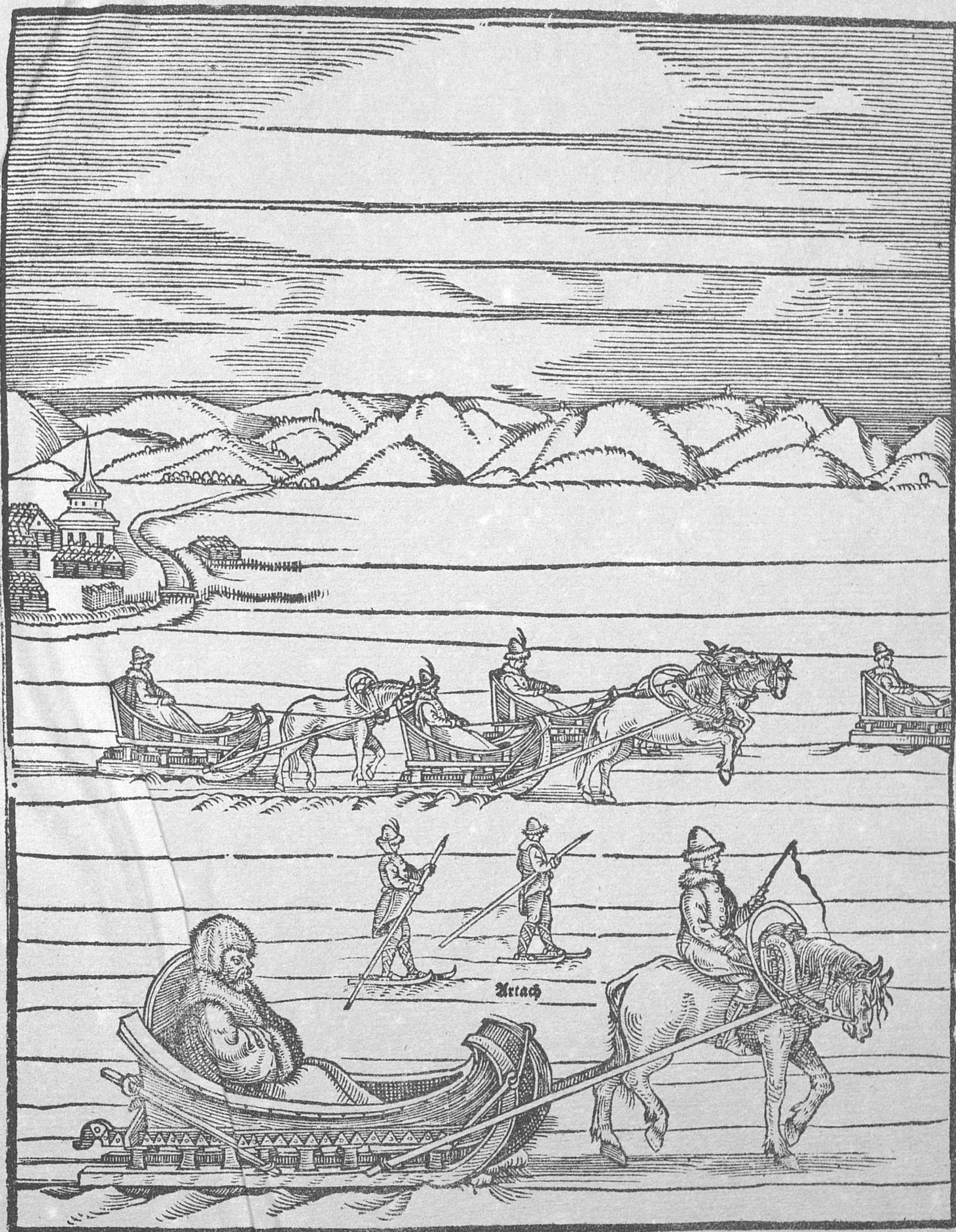
Satl

Sam Satl

Satl

Lidren Flaschn




Artach



154



153



192

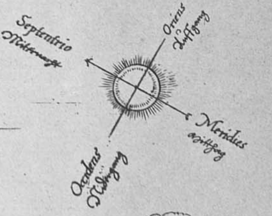


219

VERA DESIGNATIO VRBIS IN LITTAVIA GRODNÆ.

Cum gratia & privilegio Sacræ Cæsareæ Maiestatis.

Dem durchleuchtigisten Großmechtigen Fürsten vnd herren/ Herren Sigmunden Augusto/ König zu Polen. Großfürsten zu Lyttaw/ Herren vnd erblingen/ zu Reüssen vnd Preüssen/ Meinem gnedigisten herren.



Ware abconterfectung der Stadt Grodnae/ in der Littaw/ Daselbs hat die Kön: Maie: zu Polen einen Landtag gehalten/ vnd sind die nachuermelten/ Erstlich/ des großfürsten in der Moßkaw/ so 1200. gewesen/ gantz herzlich becleydet/ darzu die Türckische/ auch Tartarische/ Wallachische potschaften/ zugleich alda ankomen/ von höchstermelter Kön: Mai: jhre darzu verordente herren/ ein jede besonder/ im feldt empfahen/ ein jede an ein besonder ort/ Beuor aber die Moscowittisch potschaft/ in ein großen garten Furiren vnd verwachen lassen.

Darnach sind sie für der Kön: Mai: in jhrer werbung anghört worden. Wie es dañ alhie abgezeychnet/ geschehen im Julio/ anno 1567. Erstlich durch Hansen Adelhauser abconterfect/ hernach durch Mattheū Zünten bürgern zu Nürmberg in diß werck gebracht worden/ Anno 1568.

Warhafftige Contrafactur/ der Legation oder gesandten/ des Groß Fürsten auß Moscaw/ an die Römische Kayserliche Mayestat: Auch inn was Kley

Römischen Kayserlichen Mayestat den Credentz Brieff vnd Geschenck vberantwortet haben/ Zu Regenspurg auff diesem Reichstag/ den achtzehenden Julij/ dieses M. D.



ALS man zelt/ Tausent/ Fünffhundert Jar/
Sechsvndsibentzig/ ein Reichstag war
Gen Regenspurg gestellet on/
Darauff erschien manch Nation.
Sonderlich aber der Groß Fürst
Im der Moscaw/ thün vnd gedürst/
Den zwölfften Martij außsendt
Seine Legaten in Teutschlandt/
Dieselbigen (wie ich vernommen)
Gen Regenspurg sind angekommen/
Im Monat Julio vergangen/
Vnd sind auff das herzlichst empfangen/
Dann die Röm: Kays: Mayestat/
Als ihr ankunfft vernommen hat/
Die jnn jhr Leibgutschen zu

Sampt jhrn Hofleuten entgegen gesandt/
Vnd sie auffs Herzlichst lassn einfürn/
Wie jhr Mayestat hat wöllen gebürn/
Vnd sindt also baldt vnd behendt
Beleit wordn inn jhr Losamendt.
Den achtzehenden Julij hernach/
Die Legaten denselben Tag/
Begertn für Kayserlich Mayestat/
Die jhn wider zugeschickt hat/
Ihre Leibgutschn/ sampt dem Hofgsindt/
Die haben sie baldt vnd geschwindt/
Beleitt für Kay: Mayestat
Allda man auch gesehen hat/
Wie die Hettschier sampt den Trabandten/
Fein im der ordnung sind gestanden/

Vons Kaysers Hof/ da an dem endt/
Biß zur Moscowittr Losament.
Wie nun die Legaten sind kommen/
Ins Kaysers Hof (wie ich vernommen)
Sind sie all abgestign behendt/
Vnd par vnd par fein an dem endt/
Im der ordnung zu fussen gangen/
Wie dann ein jeder/ so hat verlangen/
Inn dieser Figur alle gstalt/
Augenscheinlich sicht abgemalt/
Die fürnembsten/ so drunder send
Werden hie mit Namen benendt.

Moscowitterische Botschafft/ oder Legation/ an die Röm: Kays: Mayestat.

Der Obriste abgesandte Knesch/ oder Fürst: Zachary Iwanwitsch/ Sugursky/ Hof Juncker vnd Stadthalter zum Weissen Sehe. Gehet vorn her in einem Rottgulden Stuck/ vnd rawen Hauben.

Sein Gesell/ so neben im gangen/ war: Andre Gawrilowitz Ertzy Buschuf/ der Secretari/ in eim blawen Goldtstuck.

In dem andern glied sind gangen/ die zugegebnen Junckherrn/ oder Boyarn. Als: Irzetziagk/ Dymitrewf Sohn/ Subaty der alt/ in eim weisen Kleid/ mit gulden Blumen/ vnd einer hohen Hauben.

Sein Gesell/ Mamley/ Iwans Sohn/ Ilin. Ein Ritter. In eim rottgoldtfarben gulden Stuck.

In dem dritten glied ist gangen/ ein Cantzeley verwandter mit namen: Affannasy/ Michaels Son/ Monastiref. Dieser hat den Credentzbrieff getragen/ in eim roten Scharlachen thuch. War in gantzrott gekleid.

Der ander so neben jhm gangen/ ist ein gemeiner Hofdiener. In ein Liechtblawen seydin kleid.

¶ Inn was Kleidung/ schmuck vnd auch zier
Die fünff Legaten auff jhr monier/
Für Kay: May: theten gehen/
Gibt diese Figur zuuerstehen.
¶ Diesen Legaten volgten baldt
Zweintzig Person/ ringer gestalt/
Darunter waren auch zween Knaben
Die jhnen auffgewartet haben.
Auß diesen Personen gedenck
Trugen die fürnembsten die Gschenck
So der Groß Fürst verehret hat/
Der Kayserlichen Mayestat.

Volgen die Geschenck:

Erstlich hat der Obriste von wegen seines Herrn/ des Groß Fürsten/ in der Moscaw/ Kay: May: verehret ein Zimer Zobeln/ vnd für seine Person auch ein Zimmer Zobeln.

Der Secretarj verehret Kay: May: auch ein Zimer Zobeln.

Die Hof Junckern/ auch ein jeder ein Zimer Zobeln.

dung vnd gestalt/ ein jeder gen Hof gezogen/ da sie der
LXXVI. Jars.



Der Vndterschreiber/ oder Cantzeley verwandte/ hat der Röm: Kay: May: verehrt: Ein par Zobeln/ Vnd den beyden Jungen Herrn/ Irer May: Söhn/ auch jedem ein par Zobeln.

WJE nun die gmelt Legation
Jhr Gschenck vnd fürtrag hattn gethon/
Seind sie mit allen Ehrn/ wie vorn/
Widerumb heim beleitet worn.
Wie dann die Kayserlich Mayestat
Jhn ein Freytafel gehalten hat.
Am fünffzehenden Septembris
Sind sie abgfertigt gantz vnd gwiß/
Vnd habn widrumb mit verlangen/
Von dem Kayser Geschenck empfangen.
Am sibentzehenden brachen sie auff/
Vnd zogen wider haim mit hauff.

Beschluß.

NAch dem sich dann der GroßFurst eben/
Wil zum Römischen Reich begeben/
Der Christenheit zu nutz vnd gut
Vnd dem Türcken mit starckem muth/
Ein ernstlichen widerstandt thun/
So habn wir Gott zu bitten nun/
Das Er sich wöll vber vns erbarm
Vnd mit seinem allmechtign Arm
Wehren dem Türckn vnd all seim Heer
Vnd retten seines Namens Ehr/
Auch seiner armen Christenheit/
Vätterlich annemen allzeit/
Vnd vns bey seinem lieben Wort
Bestendig erhaltn an allem ort/
Das wir endtlich durch seinen Namen
Mögn ewig selig werden/ AMEN.

Gedruckt zu Prag/ durch
Michael Petterle.

Mit Röm: Kay: May: Freyheit/ nicht nachzudrucken/
weder in kleiner noch grössern Form zu jmitiren/
oder nach zu machen.

Contrafactur: Der Kirchen Ceremonien/ so die Moscowitter bey jrem Gottesdienst gebrauchen/ wie auff dem jetzigen Reichstag zu Regenspurg ist gesehen worden.



SO du jrn Gottsdienst wissen wilt/
Sie haben Christenliche Bild/
Wellicher fünff an der zal war/
Gantz vnd gar gleich einem Altar.
Aber das Principal Bildnuß/
War vnser lieber HErr Christus/
Vor jedem Bild bran ein Wachßliecht/
Auch hat man mich fürwar bericht/
Das jhr Priester Griechisch Münch sein/
Vor dem Altar sah ich stehn ein
Jnn solcher Kleidung/ form vnd gstalt/
Wie in dieser Figur ist gmalt/
Der hat in einem Buch gelesen/
Zwen Moscowitter sind nebn jhm gwesen/
Die dienten jhm zu Altar/
Einer zur rechtn/ der ander zur linckn zwar.
Bißweiln laß einr/ vnd sungen zwen
Bald lassen zwen/ sung einer denn.
Noch eines mercke dieser zeit:
Wann der Name der H. Dreyfaltigkeit
Jnn jhrer Sprache wirdt benendt
Bald so machen sie an dem endt
Für sich drey Creutz/ an stirn vnd brust/
Wie mir dann solchs ist wol bewust/
Vnd falln mit andechtigr geberd/
Auff jhr angesichter zur Erdt.

Gebett.

WJR bitten dich HErr Jhesu Christ/
Der du aller Welt Heyland bist/
Bekehr diese Völcker gemein/
Vnd all die zu bekehren sein/
Bring sie zu erkantniß deins Namen/
Vnnd heyling Worts/ wünsch wir jhn: Amen.

Gedruckt zu Prag/ bey Michael Peterle.
Mit Röm: Kay: May: Freyheit nicht nachzudrucken/
weder in kleiner noch grössern Form zu imi-
tirn/ oder nach zu machen.

Warhafftige Contrafactur/ der Legation oder gesandten/ des Groß Fürsten auß Moscaw/ an die Römische Kayserliche Mayestat: Auch inn was Kleydung vnd gestalt/ ein jeder gen Hof gezogen/ da sie der Römischen Kayserlichen Mayestat den Credentz Brieff vnd Geschenck vberantwortet haben/ Zu Regenspurg auff diesem Reichstag/ den achtzehenden Julij/ dieses M. D. LXXVI. Jars.

Contrafactur: Der Kirchen Ceremonien/ so die Moscowitter bey jrem Gottesdienst gebrauchen/ wie auff dem jetzigen Reichstag zu Regenspurg ist gesehen worden.







ALS man zelt/ Tausent/ Fünffhundert Jar/
Sechsvndsibentzig/ ein Reichstag war
Gen Regenspurg gestellet an/
Darauff erschien manch Nation.
Sonderlich aber der Groß Fürst
Inn der Moscaw/ thün vnd gedürst/
Den zwölfften Martij außsendt
Seine Legaten in Teutschlandt/
Dieselbigen (wie ich vernommen)
Gen Regenspurg sind angekommen/
Im Monat Julio vergangen/
Vnd sind auch das herrlichst empfangen/
Dann die Röm: Kays: Mayestat/
Is jhr ankunfft vernommen hat/
[illegible]e jm jhr Leibgutschen zu
Sampt jhrn Hofleuten entgegen gesandt/
Vnd sie auffs Herrlichst lassn einfürn/
Wie jhr Mayestat hat wöllen gebürn/
Vnd sindt also baldt vnd behendt
Beleit worden inn jhr Losamendt.
Den achtzehenden Julij hernach/
Die Legaten denselben Tag/
Begertn für Kayserlich Mayestat/
Die jhn wider zugeschickt hat/
Jhre Leibgutschn/ sampt dem Hofgsindt/
Die haben sie baldt vnd geschwindt/
Beleitt für Kay: Mayestat
Allda man auch gesehen hat/
Wie die Hettschier sampt den Trabandten/
Fein inn der ordnung sind gestanden/
Vons Kaysers Hof/ da an dem endt/
Biß zur Moscowittr Losament.
Wie nun die Legaten sind kommen/
Ins Kaysers Hof (wie ich vernommen)
Sind sie all abgestign behendt/
Vnd par vnd par sein an dem endt/
Inn der ordnung zu fussen gangen/
Wie dann ein jeder/ so hat verlangen/
Jnn dieser Figur alle gstalt/
Augenscheinlich sicht abgemalt/
Die fürnembsten/ so drunder send
Werden hie mit Namen benendt.

Moscowitterische Botschafft/ oder Legation/ an die Röm: Kays: Mayestat.

Der Obriste abgesandte Knesch/ oder Fürst: Zachary Jwanwitsch/ Sugursky/ Hof Juncker vnd Stadthalter zum Weissen Sehe, Gehet vornher in einem Rottgulden Stuck/ vnd rawen Hauben.

Sein Gesell/ so neben jm gangen/ war: Andre Gawrilowitz Ertzy Buschuf/ der Secretari/ in eim blawen Goldtstuck.

In dem andern glied sind gangen/ die zugegebnen Junckherrn/ oder Boyarn. Als: Irzeziagk/ Dymitrewf Sohn/ Subaty der alt/ in eim weissen Kleid/ mit gulden Blumen/ vnd einer hohen Hauben.

Sein Gesell/ Mamley/ Jwans Sohn/ Jlin. Ein Ritter. In eim rottgoldtfarben gulden Stuck.

In dem dritten glied ist gangen/ ein Cantzeley verwandter mit namen: Affannasy/ Michaels Son/ Monastiref. Dieser hat den Credentzbrieff getragen/ in eim roten Scharlachen thuch. War in gantz rott gekleid.

Der ander so neben jhm gangen/ ist ein gemeiner Hofdiener. In eim Liechtblawen seydin kleid.

Inn was Kleidung/ schmuck vnd auch zier
Die fünff Legaten auff jhr monier/
Für Kay: May: theten gehen/
Gibt diese Figur zuuerstehen.
Diesen Legaten volgten baldt
Zweintzig Person/ ringer gestalt/
Darunter waren auch zween Knaben
Die jhnen auffgewartet haben.
Auß diesen Personen gedenck
Trugen die fürnembsten die Gschenck
So der Groß Fürst verehret hat/
Der Kayserlichen Mayestat.

Volgen die Geschenck:

Erstlich hat der Obriste von wegen seines Herrn/ des Groß Fürsten/ in der Moscaw/ Kay: May: verehret ein Zimer Zobeln/ vnd für seine Person auch ein Zimmer Zobeln.

Der Secretari verehret Kay: May: auch ein Zimer Zobeln.

Die Hof Junckern/ auch ein jeder ein Zimer Zobeln.

Der Vndterschreiber/ oder Cantzeley verwandte/ hat der Röm: Kay: May: verehrt: Ein par Zobeln/ Vnd den beyden Jungen Herrn/ Jrer May: Söhn/ auch jedem ein par Zobeln.

WJE nun die gmelt Legation
Jhr Gschenck vnd fürtrag hattn gethon/
Seind sie mit allen Ehrn/ wie vorn/
Widerumb heim beleitet worn.
Wie dann die Kayserlich Mayestat
Jhn ein Freytafel gehalten hat.
Am fünfftzehenden Septembris
Sind sie abgfertigt gantz vnd gwiß/
Vnd habn widrumb mit verlangen/
Von dem Kayser Geschenck empfangen.
Am sibentzehenden brachen sie auff/
Vnd zogen wider haim mit hauff.

Beschluß.

NAch dem sich dann der Groß Furst eben/
Wil zum Römischen Reich begeben/
Der Christenheit zu nutz vnd gut
Vnd dem Türcken mit starckem muth/
Ein ernstlichen widerstandt thun/
So habn wir Gott zu bitten nun/
Das Er sich wöll vber vns erbarm
Vnd mit seinem allmechtign Arm
Wehren dem Türckn vnd all seim Heer
Vnd retten seines Namens Ehr/
Auch seiner armen Christenheit/
Vätterlich annemen allzeit/
Vnd vns bey seinem lieben Wort
Bestendig erhaltn an allem ort/
Das wir endtlich durch seinen Namen
Mögn ewig selig werden/ AMEN.

Gedruckt zu Prag/ durch Michael Petterle.

Mit Röm: Kay: May: Freyheit/ nicht nachzudrucken/ weder in kleiner noch grössern Form zu imitirn/ oder nach zu machen.

SO du jrn Gottsdienst wissen wilt/
Sie haben Christenliche Bild/
Wellicher fünff an der zal war/
Gantz vnd gar gleich einem Altar.
Aber das Principal Bildnuß/
War vnser lieber HErr Christus/
Vor jedem Bild bran ein Wachßliecht/
Auch hat man mich fürwar bericht/
Das jhr Priester Griechisch Münch sein/
Vor dem Altar sah ich stehn ein
Inn solcher Kleidung/ form vnd gstalt/
Wie in dieser Figur ist gmalt/
Der hat in einem Buch gelesen/
Zwen Moscowitter sind nebn jhm gwesen/
Die dienten jhm zu Altar/
Einer zur rechtn/ der ander zur linckn zwar.
Bißweiln laß einr/ vnd sungen zwen
Bald lassen zwen/ sung einer denn.
Noch eines mercke dieser zeit:
Wann der Name der H. Dreyfaltigkeit
Inn jhrer Sprache wirdt benendt
Bald so machen sie an dem endt
Für sich drey Creutz/ an stirn vnd brust/
Wie mir dann solchs ist wol bewust/
Vnd falln mit andechtigr geberd/
Auff jhr angesichter zur Erdt.

Gebett.

WJR bitten dich HErr Jhesu Christ/
Der du aller Welt Heyland bist/
Bekehr diese Völcker gemein/
Vnd all die zu bekehren sein/
Bring sie zu erkantniß deins Namen/
Vnnd heyling Worts/ wünsch wir jhn: Amen.

Gedruckt zu Prag/ bey Michael Peterle.

Mit Röm: Kay: May: Freyheit nicht nachzudrucken/ weder in kleiner noch grössern Form zu imitirn/ oder nach zu machen.

Contrafactur/der Ceremonien/So die Moscowitter bey jrem Gottesdienst gebrauchen/Wie auff dem jetzigen Reichstag zu Regenspurg ist gesehen worden/Im Jar 1576.



Fürstlicher Moscowischer

Durchleuchtigkeyt Cantzlist/ So den Fürst-
lichen Credentz Brieff getragen/ vnnd
Affannasij Monastireff Micha-
els Son genant.



ИЗДАНІЯ Д. РОВИНСКАГО.

---

1. **Исторія русскихъ школъ иконописанія до конца XVII вѣка.** СПБ. 1856. 8° 1 р. 50 к.
2. **Русскіе граверы и ихъ произведенія.** Москва. 1870 г. 8°. На слоновой бумагѣ 10 р., на простой . . . . 2 р. 50 к.
3. **Словарь русскихъ гравированныхъ портретовъ.** СПБ. 1872 г. 8°. На слоновой бумагѣ 5 р. — на простой . . . . 1 р. 15 к.
4. **Русскій граверъ Чемесовъ.** СПБ. 1878 г., въ листъ, съ 17^ю портретами, воспроизведенными, съ оригиналовъ Чемесова, по способу Скамони: Актеръ Волковъ, Екатерина II (2 раза), Елизавета Петровна (съ двухъ оригиналовъ), Фельдмаршалъ Мюнихъ, Гр. Г. Г. Орловъ (3 раза), Гр. И. Г. Орловъ, Петръ Великій (3 раза), Гр. К. Сиверсъ (2 раза), Чемесовъ (самъ граверъ) и И. И. Шуваловъ . . . . . 17 рублей.
5. **Та же книга** съ французскимъ текстомъ. . . . . 17 рублей.
6. **Русскія народныя картинки.** СПБ. 1881 г. Изслѣдованіе въ 5 книгахъ съ алфавитомъ, въ 8^ю долю листа; къ нему атласъ въ большой листъ, содержащій въ себѣ болѣе 500 картинокъ. Цѣна изданію:

   А. Экземпляръ атласа въ 4-хъ томахъ, картинки не раскрашенныя (раскрашено всего 16 для образца), съ текстомъ въ 5-ти книгахъ, на простой бумагѣ . . . . 70 рублей.

   Б. Экземпляръ атласа въ 4-хъ томахъ, 169 картинокъ раскрашенныхъ (остальные листы не раскрашены), съ экземпляромъ книгъ на веленевой бумагѣ . . . . 100 рублей.

   В. Экземпляръ атласа въ 7-ми томахъ, картинки раскрашенныя и черныя — вдвойнѣ (болѣе 1000 листовъ), съ экземпляромъ книгъ на слоновой бумагѣ (распродано) . 210 рублей.

   Отдѣльно отъ атласа продаются: 1) Брюсовъ календарь 6-ти листовой; 2) Притча о блудномъ сынѣ (65 листовъ) и 3) Азбука 1812 года (раскрашенная въ футлярѣ); по 5 руб. каждый нумеръ. Цѣна текста 5-ти книгъ отдѣльно отъ атласа: на веленевой бумагѣ 25 руб., на простой 10 руб.

   Алфавитъ къ нимъ отдѣльной книжкой 1 р.
